



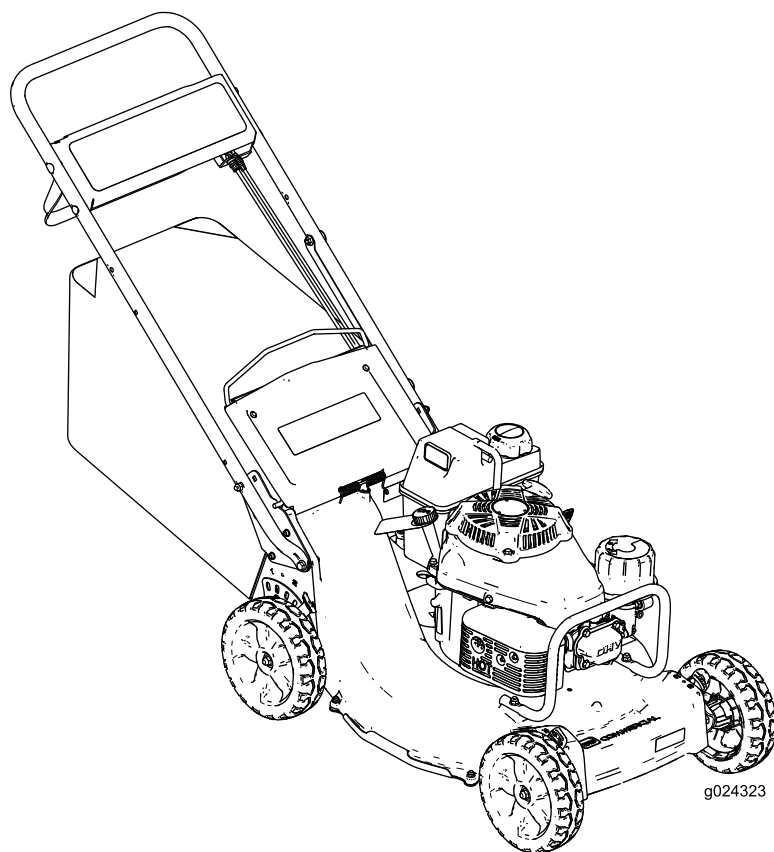
Count on it.

Form No. 3401-788 Rev A

Podręcznik operatora

Wysokowydajna kosiarka Recycler® z tylnym koszem 53 cm

Model nr 22293—Numer seryjny 316000001 i wyższe



g024323



Ten produkt spełnia wymagania wszystkich odnośnych dyrektyw europejskich. Szczegółowe informacje można znaleźć na osobnej deklaracji zgodności (DOC) dołączonej do produktu.

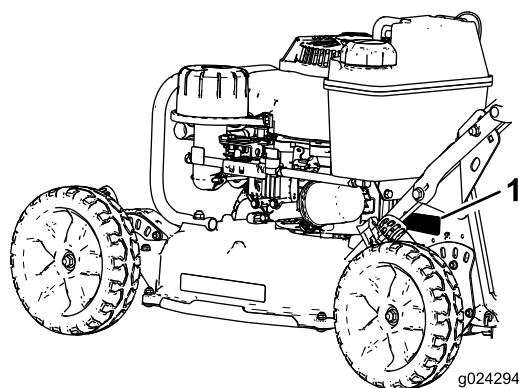
Wprowadzenie

Ta ręczna kosiarka z obrotowymi ostrzami jest przeznaczona do użytku domowego lub profesjonalnego. Została zaprojektowana przede wszystkim do koszenia trawy na dobrze utrzymanych trawnikach prywatnych lub publicznych. Nie jest przeznaczona do ścinania krzaków lub zastosowań w rolnictwie.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji maszyny oraz nie uszkodzić jej i uniknąć obrażeń. Na Tobie spoczywa odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie maszyny.

Aby uzyskać informacje na temat urządzenia i akcesoriów, znaleźć dealera lub zarejestrować swoje urządzenie, skontaktuj się z firmą Toro bezpośrednio przez stronę www.Toro.com.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro, a także przygotuj numer modelu i numer seryjny maszyny. [Rysunek 1](#) przedstawia położenie numeru modelu i numeru seryjnego na produkcie. Zapisz je w przewidzianym na to miejscu.



Rysunek 1

1. Oznaczenie modelu oraz numer seryjny znajduje się w jednym z tych dwóch miejsc.

Model nr _____

Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym ([Rysunek 2](#)), który sygnalizuje

niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



Rysunek 2

1. Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.

Moment obrotowy na wale

Moment obrotowy na wale silnika został wyznaczony laboratoryjnie przez producenta silnika, zgodnie z wytycznymi Stowarzyszenia Inżynierów Motoryzacji (SAE) J1940. Rzeczywisty moment obrotowy silnika w kosiarce tej klasy może być znacznie niższy z powodu jej dostosowania do wymagań dotyczących bezpieczeństwa, emisji oraz eksploatacji.

Spis treści

Bezpieczeństwo	3
Ogólne zasady bezpieczeństwa kosiarki	3
Ciśnienie akustyczne	5
Moc akustyczna	5
Drgania przenoszone przez kończyny górne.....	5
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze	6
Montaż	8
1 Instalacja uchwytu.....	8
2 Uzupełnianie oleju w skrzyni korbowej.....	9
3 Regulacja napędu samobieźnego	10
4 Montaż worka na trawę.....	10
Przegląd produktu	11
Specyfikacje	11
Działanie	12
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku.....	12
Napelnianie zbiornika paliwa benzyną.....	12
Regulacja wysokości cięcia	13
Uruchamianie silnika.....	13
Zatrzymywanie silnika.....	13
Eksploatacja napędu trybu samobieźnego oraz włączanie ostrzy tnących.....	13
Sprawdzanie sprzęgła/hamulca ostrza	14
Recykling ścinków	15
Workowanie ścinków	15
Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem	16
Konserwacja	18
Zalecany harmonogram konserwacji	18
Konserwacja silnika	19
Konserwacja oczyszczacza powietrza	19
Wymiana oleju silnikowego	19
Wymiana filtra oleju silnikowego.....	20
Serwisowanie świecy zapłonowej	20
Konserwacja układu napędowego	21
Regulacja napędu samobieźnego.....	21
Konserwacja hamulców	22
Regulacja linki ostrza/hamulca	22
Konserwacja ostrza	23
Konserwacja ostrza.....	23
Regulacja linki ostrza/hamulca	24
Czyszczenie	26
Czyszczenie maszyny od spodu	26
Usuwanie zanieczyszczeń nagromadzonych pod pokrywą pasa	27
Czyszczenie osłony sprzęgła/hamulca/ostrza	27
Czyszczenie kół	27
Przechowywanie	28
Przygotowanie układu paliwowego	28
Przygotowanie silnika	28
Informacje ogólne	29
Przygotowanie maszyny po przechowywaniu.....	29
Rozwiązywanie problemów	30

Bezpieczeństwo

Maszyna została zaprojektowana zgodnie z normą EN ISO 5395:2013.

Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja maszyny może spowodować obrażenia ciała. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przestrzegaj poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa, najlepszej wydajności i uzyskania wiedzy na temat produktu konieczne jest, aby użytkownik lub inny operator kosiarki przeczytał i przyswoił sobie zawartość niniejszej instrukcji przed pierwszym uruchomieniem silnika. Zwracaj szczególną uwagę na symbol alarmu bezpieczeństwa (Rysunek 2**), tj. Uwaga, Ostrzeżenie lub Niebezpieczeństwo – instrukcje dotyczące bezpieczeństwa osobistego. Przeczytaj i przyswoj sobie instrukcję, ponieważ dotyczy ona bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić do obrażeń ciała.**

Ogólne zasady bezpieczeństwa kosiarki

Ta maszyna tnąca może spowodować obcięcie dłoni i stóp, a podczas koszenia wyrzucać różne przedmioty. Nieprzestrzeganie następujących zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Szkolenie

- Przeczytaj dokładnie instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłową obsługą urządzenia.
- Nie zezwalaj w żadnym wypadku dzieciom lub osobom nie znającym tych instrukcji na obsługę urządzenia. Przepisy lokalne mogą ograniczać wiek operatora.
- Należy pamiętać, że użytkownik lub operator ponosi odpowiedzialność za wszelkie wypadki i zagrożenie osób lub ich własności.
- Należy zapoznać się z wyjaśnieniami dotyczącymi wszystkich piktogramów znajdujących się na urządzeniu lub w instrukcjach.

Benzyna

OSTRZEŻENIE – Benzyna jest substancją wysoce łatwopalną. Stosuj następujące środki ostrożności:

- Przechowuj paliwo w pojemnikach specjalnie do tego przeznaczonych.
- Uzupełniaj paliwo na zewnątrz i nie pal papierosów podczas wykonywania tej czynności.
- Dolewaj paliwa zanim włączysz silnik. Nigdy nie usuwaj korka ze zbiornika paliwa ani nie uzupełniaj paliwa w trakcie pracy silnika lub gdy jest jeszcze gorący.

- W przypadku rozlania benzyny nie włączaj silnika, tylko przestaw urządzenie w inne miejsce i unikaj możliwości spowodowania zapłonu do momentu rozproszenia oparów benzyny.
- W bezpieczny sposób usuwaj i ponownie instaluj wszystkie zbiorniki paliwa i korki.

Przygotowanie

- Podczas koszenia należy zawsze mieć na sobie długie spodnie i antypoślizgowe obuwie zakrywające stopy.
- Dokładnie sprawdź obszar, na którym będziesz używać urządzenia i usuń wszystkie kamienie, patyki, przewody, kości i inne przedmioty.
- Przed rozpoczęciem pracy zawsze sprawdzaj wzrokowo, czy osłony i zabezpieczenia, takie jak deflektory i/lub wychwytywacze trawy, są zamontowane i działają prawidłowo.
- Przed użyciem zawsze sprawdzaj wzrokowo ostrza, śruby mocujące ostrze i zespół tnący, aby określić, czy nie są one zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby wymieniaj zestawami, aby zachować równowagę.

Uruchamianie

- Nie przechylaj maszyny podczas uruchamiania silnika, za wyjątkiem sytuacji, w których przechylenie jest konieczne w celu jej uruchomienia. W takim przypadku nie przechylaj jej bardziej niż jest to absolutnie konieczne i podnoś tylko część znajdującą się z dala od operatora.
- Uruchamiaj silnik ostrożnie, zgodnie z instrukcjami, ze stopą odsuniętą odpowiednio daleko od ostrzy, nie znajdującą się przed tunelem wyrzutowym.

Obsługa

- Nigdy nie koś jeśli w pobliżu są ludzie, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.
- Koś tylko przy świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.
- Uważaj na zagłębienia terenu oraz inne niedostrzegalne niebezpieczeństwa.
- Nie zbliżaj dłoni ani stóp w pobliże ani pod wirujące części. Wylot wyrzutnika zawsze powinien być drożny.
- Nie wolno podnosić lub przenosić kosiarki przy włączonym silniku.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia sterowanej przez pchającego kosiarki ku sobie.
- Chodź; nie biegaj.
- Zbocza:
 - Nie wolno kosić na nadmiernie stromych zboczach.
 - Zachowaj szczególną ostrożność w czasie pracy na zboczach.
 - Zawsze koś w poprzek powierzchni stoków, nigdy w górę i w dół. Zmieniając kierunek na stokach zachowuj najwyższą ostrożność.

- Na stokach zawsze uważaj na oparcie dla stóp.
- Na stokach i ostrych zakrętach zmniejszaj prędkość, aby zapobiec wywróceniu lub utracie kontroli.
- Zatrzymaj ostrze, jeśli konieczne jest przechylenie maszyny do transportu, podczas przejeżdżania przez powierzchnie inne niż trawa lub podczas transportu maszyny do i z obszaru koszenia.
- Nie uruchamiaj silnika w przestrzeni zamkniętej, gdzie istnieje możliwość nagromadzenia się oparów tlenu węgla i innych składników gazów spalinowych.
- Wylącz silnik
 - za każdym razem, gdy odchodzisz od maszyny.
 - przed zatankowaniem.
 - przez zdemontowaniem wychwytywacza trawy.
 - przed regulacją wysokości, z wyjątkiem przypadków, gdy wysokość można dostosować z pozycji operatora.
- Wylącz silnik i odłącz przewód świecy zapłonowej.
 - przed usunięciem zablokowań lub odblokowaniem tunelu.
 - przed przeprowadzeniem przeglądu, czyszczenia lub czynności konserwacyjnych.
 - po uderzeniu w ciało obce sprawdź urządzenia pod kątem uszkodzeń, a przed jego ponownym uruchomieniem oraz przystąpieniem do obsługi przeprowadź ewentualne naprawy.
 - jeśli urządzenie zaczyna nietypowo drgać (sprawdź natychmiast).
- Uderzenia pioruna mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Jeśli zobaczysz błyskawicę lub usłyszysz grzmot w pobliżu, nie obsługuj maszyny; poszukaj schronienia.
- Rozglądaj się podczas przejeżdżania przez jezdnię lub poruszania się w jej pobliżu.

Konserwacja i przechowywanie

- Dokładnie dokręcaj wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby zachować pewność, że urządzenie będzie pracować bezpiecznie.
- Nie czyść maszyny sprzętem ciśnieniowym.
- Nigdy nie przechowuj urządzenia z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynku, gdzie opary mogą zetknąć się z otwartym płomieniem lub iskrą.
- Przed przechowaniem w pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.
- Aby zmniejszyć ryzyko powstania pożaru, oczyszczaj silnik, tłumik, przedział akumulatora i miejsce przechowywania benzyny z trawy, liści oraz nadmiernej ilości smaru.
- Sprawdzaj często elementy wychwytywacza trawy oraz osłony wylotowej i w razie potrzeby wymieniaj części na zalecane przez producenta.

- Aby zapewnić bezpieczeństwo, wymieniaj zużyte lub uszkodzone części.
- Wymieniaj uszkodzone tłumiki.
- W razie konieczności opróżnienia zbiornika paliwa, wykonaj tę czynność na zewnątrz.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika ani nie ustawiaj nadmiernej prędkości obrotowej. Prowadzenie maszyny ze zbyt wysoką prędkością może zwiększyć niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
- Konieczna jest ostrożność podczas regulacji maszyny, aby zapobiec uwięzieniu palców pomiędzy ruchomymi ostrzami a nieruchomymi częściami urządzenia.
- Aby zapewnić najlepsze osiągi i bezpieczeństwo, kupuj wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria Toro. Nie stosuj *przypadkowo pasujących* części i akcesoriów; mogą one spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa.

Transportowanie

- Zachowaj ostrożność podczas ładowania maszyny na przyczepę i zdejmowania jej z przyczepy.
- Do ładowania maszyny na przyczepę i zdejmowania jej z przyczepy używaj platformy o pełnej szerokości.
- Zamocuj bezpiecznie maszynę za pomocą pasów, łańcuchów, kabla czy lin. Zarówno pas z przodu, jak i z tyłu powinien być skierowany w dół ku zewnętrznej części maszyny.

Cisnienie akustyczne

W tym urządzeniu poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora wynosi 88 dBA z uwzględnieniem współczynnika niepewności (K) 1 dBA.

Poziom ciśnienia akustycznego został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 5395:2013.

Moc akustyczna

W tym urządzeniu gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 98 dBA z uwzględnieniem współczynnika niepewności (K) 1 dBA.

Poziom mocy akustycznej został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie ISO 11094.

▲ OSTROŻNIE

Długookresowe narażenie na hałas podczas obsługi maszyny może spowodować częściową utratę słuchu.

Podczas eksploatacji maszyny przez dłuższy okres czasu należy używać odpowiedniej ochrony słuchu.

Drgania przenoszone przez kończyny górne

Zmierzony poziom wibracji dla lewej ręki = $2,3 \text{ m/s}^2$

Zmierzony poziom wibracji dla prawej ręki = $2,7 \text{ m/s}^2$

Współczynnik niepewności (K) = $1,4 \text{ m/s}^2$

Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 5395:2013.

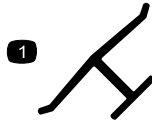
▲ OSTROŻNIE

Długookresowe narażenie na drgania podczas obsługi maszyny może spowodować drętwienie dłoni i nadgarstków.

Podczas eksploatacji maszyny przez dłuższy okres czasu należy nosić rękawice pochłaniające drgania.

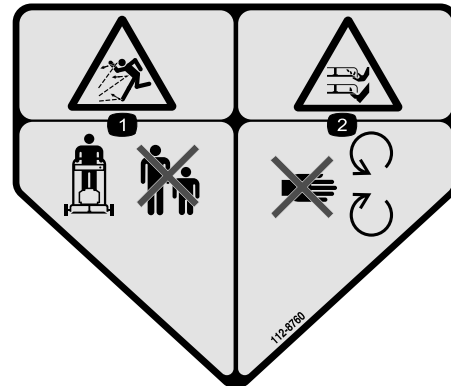
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

Ważne: Naklejki ostrzegawcze i instruktażowe znajdują się w pobliżu miejsc potencjalnie niebezpiecznych. Wymieniaj uszkodzone naklejki.



Oznaczenie producenta

1. Identyfikuje ostrze jako część pochodzącą od oryginalnego producenta maszyny.



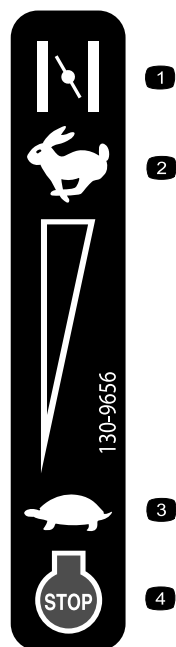
112-8760

1. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny stać w bezpiecznej odległości od maszyny.
2. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki lub nogi – nie zbliżaj się do części ruchomych.



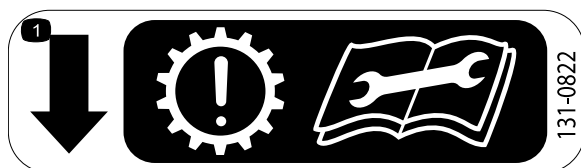
116-7583

1. Ostrzeżenie – przeczytaj Instrukcję obsługi. Nie korzystaj z maszyny, jeżeli nie zostałeś do tego celu przeszkolony.
2. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny stać w bezpiecznej odległości od maszyny.
3. Uwaga na wyrzucane przedmioty – zabrania się eksploatacji kosiarki bez zaślepki wyrzutu do tyłu lub worka.
4. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki lub nogi, ostrze kosiarki – nie zbliżaj się do części ruchomych; wszystkie osłony muszą być zainstalowane.
5. Ostrzeżenie – korzystaj z ochraniaczy słuchu.
6. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki lub nogi, ostrze kosiarki – nie koś, jeżdżąc w górę i w dół zboczy; koś między bokami zboczy; zatrzymaj silnik przed opuszczeniem miejsca operatora – ostrza mogą wyrzucić pochwycone przedmioty; cofając, spójrz za siebie.



130-9656

- | | |
|-----------|-------------------------|
| 1. Ssanie | 3. Wolno |
| 2. Szybko | 4. Silnik – zatrzymanie |



131-0822

1. Maszyna samojezdna – Uwaga: nadmierne naprężenie paska może spowodować przedwczesne zużycie przekładni; przed rozpoczęciem czynności serwisowych lub konserwacyjnych zapoznaj się z treścią *instrukcji obsługi*.

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Uchwyt	1	Zainstaluj uchwyt.
	Śruba kołnierkowa z łbem imbusowym (5/16 x 1-1/2 cala)	2	
	Śruba podsadzana (5/16 x 1-1/2 cala)	2	
	Nakrętka z kołnierzem (5/16 cala)	4	
2	Nie są potrzebne żadne części	–	Napełnij skrzynię korbową olejem.
3	Nie są potrzebne żadne części	–	Wyreguluj napęd trybu samobieżnego.
4	Nie są potrzebne żadne części	–	Zamontuj worek na trawę.

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.



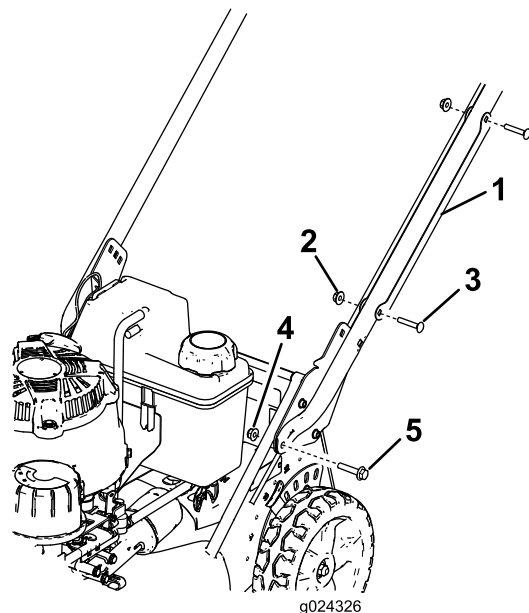
Instalacja uchwytu

Części potrzebne do tej procedury:

1	Uchwyt
2	Śruba kołnierkowa z łbem imbusowym (5/16 x 1-1/2 cala)
2	Śruba podsadzana (5/16 x 1-1/2 cala)
4	Nakrętka z kołnierzem (5/16 cala)

Procedura

1. Zdejmij osłonę kabla z uchwytu ([Rysunek 3](#)), usuwając 2 śruby podsadzane i 2 nakrętki zabezpieczające, które przytrzymują osłonę kabla do uchwytu.



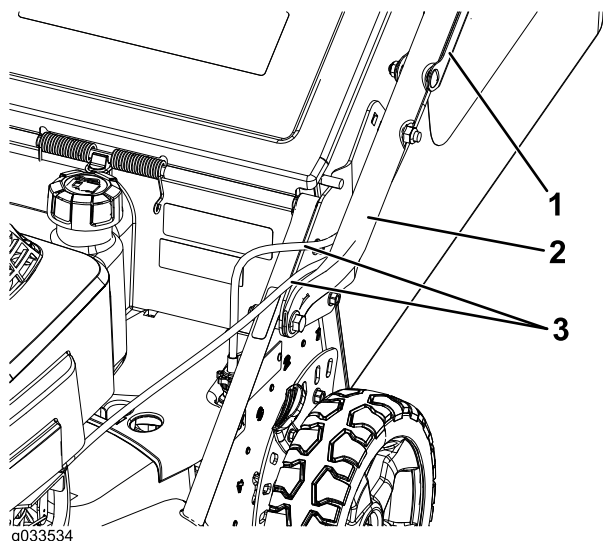
Rysunek 3

1. Osłona kabla
2. Nakrętka zabezpieczająca (2)
3. Śruba podsadzana – 1/4 x 1-1/2 cala (2)
4. Nakrętka z kołnierzem 5/16 cala (2)
5. Śruba kołnierkowa z łbem imbusowym 5/16 x 1-1/2 cala (2)

Informacja: Zachowaj osłonę, śruby podsadzane oraz nakrętki, aby można je zamontować na uchwycie później w trakcie tej procedury.

2. Zamontuj końcówki uchwytu na obudowie kosiarki 2 śrubami kołnierzowymi z łbem sześciokątnym (5/16 x 1-1/2 cala) i 2 nakrętkami (5/16 cala) w sposób pokazany na [Rysunek 3](#).

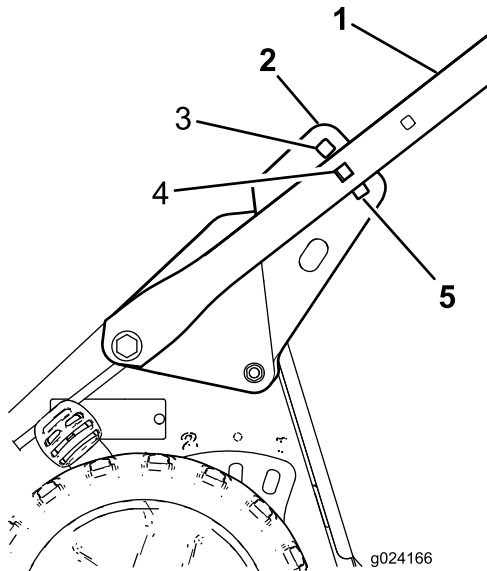
3. Ustaw urządzenie na żadaną wysokość cięcia; patrz [Regulacja wysokości cięcia \(Strona 13\)](#).
4. Poprowadź przewody sterujące między podwoziem a uchwytem w taki sposób, aby nie groziło im uszkodzenie ([Rysunek 4](#)).



Rysunek 4

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Osłona kabla | 3. Linka (linki) |
| 2. Uchwyt | |

5. Stań w pozycji roboczej i określ najwygodniejszą dla siebie wysokość uchwytu ([Rysunek 5](#)).

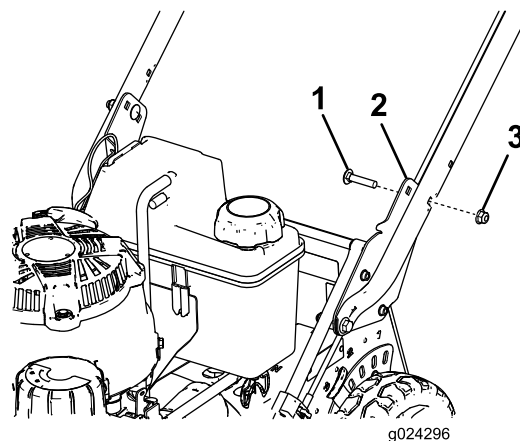


Rysunek 5

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Uchwyt | 4. Średnia wysokość uchwytu |
| 2. Wspornik uchwytu (2) | 5. Najniższa wysokość uchwytu |
| 3. Najwyższa wysokość uchwytu | |

6. Zamontuj uchwyt na pożądanej wysokości na wsporniku uchwytu 2 śrubami podsadzonymi (5/16 x 1-1/2 cala) i 2 nakrętkami z kołnierzem (5/16 cala) w sposób pokazany na [Rysunek 6](#).

Ważne: Upewnij się, że łby śrub znajdują się po wewnętrznej stronie uchwytu, a nakrętki są po jego zewnętrznej stronie.



Rysunek 6

- | | |
|---|--|
| 1. Śruba podsadzana – 5/16 x 1-1/2 cala (2) | 3. Nakrętka z kołnierzem 5/16 cala (2) |
| 2. Wspornik uchwytu (2) | |

7. Umieść osłonę linki na uchwycie **tak, aby linki znajdowały się wewnątrz osłony**, po czym zamocuj osłonę do uchwytu za pomocą 2 śrub podsadzanych oraz 2 nakrętek zabezpieczających ([Rysunek 3](#)) odkręconych wcześniej.

Ważne: Podczas montażu osłon linek do uchwytu upewnij się, że linki nie są przytrzaśnięte.

2

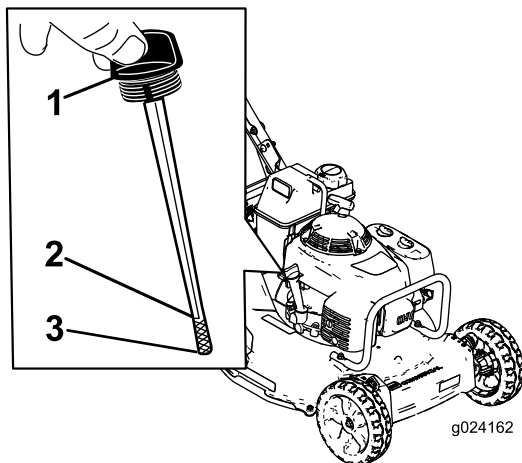
Uzupełnianie oleju w skrzyni korbowej

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Skrzynia korbową silnika jest dostarczana bez oleju. **Przed uruchomieniem silnika napełnij ją olejem.** Skrzynia korbową silnika (z filtrem oleju) może pomieścić 0,85 l oleju. Używaj wyłącznie wysokiej jakości oleju SAE 10W-30 z dodatkiem detergentu, który posiada klasyfikację eksploatacyjną American Petroleum Institute (API) SH, SJ lub odpowiednik.

Przed każdym użyciem urządzenia sprawdź, czy poziom oleju znajduje się pomiędzy oznaczeniami Uzupełnienie oraz Maksymalny na mierniku poziomu ([Rysunek 7](#)).



Rysunek 7

1. Wskaźnik poziomu
2. Poziom maksymalny
3. Poziom wymagający uzupełnienia

Informacja: Jeżeli w skrzyni korbowej nie ma oleju, napełnij ją w około $\frac{3}{4}$ olejem, a następnie postępuj zgodnie z procedurą przedstawioną w niniejszym rozdziale.

1. Ustaw urządzenie na płaskiej poziomej nawierzchni.
2. Oczyszczyć wskaźnik poziomu ([Rysunek 7](#)).
3. Usunąć wskaźnik poziomu, obracając nasadkę w lewo i wyciągając go.
4. Oczyszczyć wskaźnik poziomu za pomocą suchej szmatki.
5. Wsunąć wskaźnik poziomu do wlewu oleju i wyjąć go.
6. Odczytać poziom oleju na wskaźniku.
 - Jeżeli poziom oleju jest niższy niż oznaczenie Uzupełnienie, wlewaj niewielką ilość oleju powoli do wlewu, odczekaj 3 minuty i powtórz czynności od 4 do 6 do czasu, gdy poziom oleju osiągnie wskaźnik Maksymalny.
 - Jeżeli poziom oleju wykracza poza poziom maksymalny, usuwaj jego nadmiar aż do osiągnięcia poziomu maksymalnego na wskaźniku poziomu. Patrz [Wymiana oleju silnikowego \(Strona 19\)](#).

Ważne: Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.

7. Wsunąć miernik poziomu do wlewu i dokręcić go (w prawo).

3

Regulacja napędu samobieżnego

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Ważne: Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia po raz pierwszy wyreguluj linkę napędu trybu samobieżnego. Patrz [Regulacja napędu samobieżnego \(Strona 21\)](#).

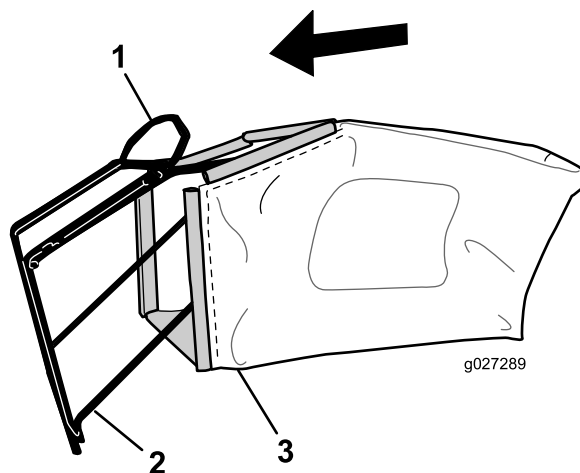
4

Montaż worka na trawę

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Nałóż worek na trawę wokół ramy w sposób pokazany na [Rysunek 8](#)

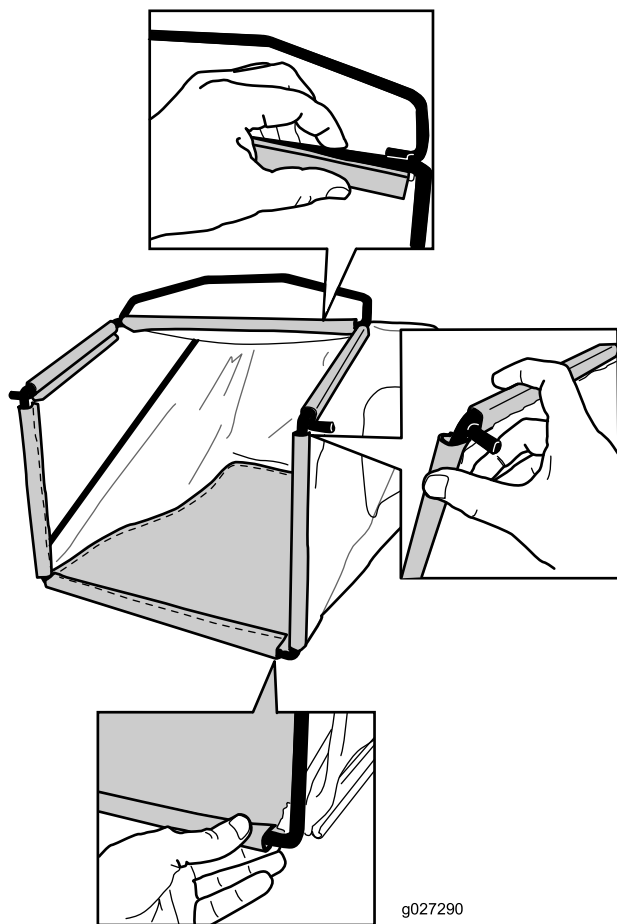


Rysunek 8

1. Uchwyt
2. Rama
3. Worek na trawę

Informacja: Nie nakładaj worka na uchwyt ([Rysunek 8](#)).

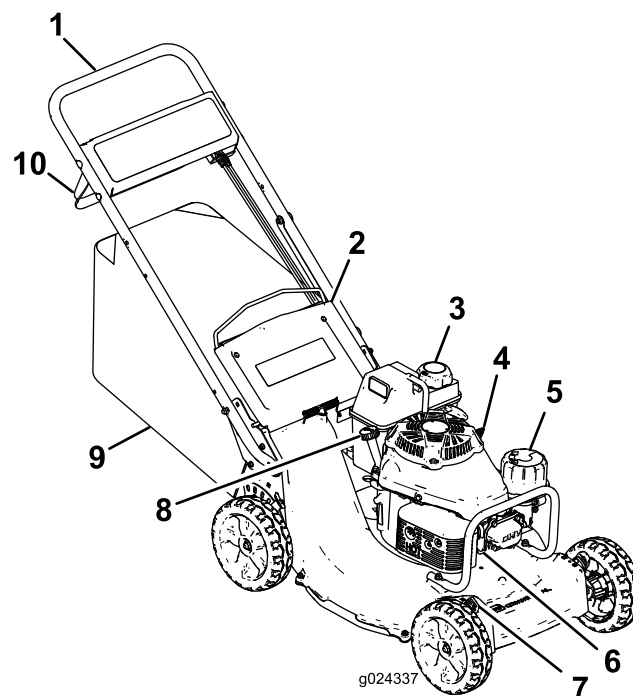
2. Zaczep dolny kanał worka na dolną część ramy ([Rysunek 9](#)).



Rysunek 9

3. Zaczep kanały boczne i kanał górny worka odpowiednio na boczne i górne elementy ramy (Rysunek 9).

Przegląd produktu



Rysunek 10

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Uchwyt | 6. Świeca zapłonowa |
| 2. Drzwi tylne | 7. Dźwignia regulacji wysokości koszenia (4) |
| 3. Korek zbiornika paliwa | 8. Wlew oleju/miernik poziomu |
| 4. Dźwignia regulacji przepustnicy | 9. Worek na trawę |
| 5. Filtr powietrza | 10. Dźwignia sterująca ostrzami |

Specyfikacje

Waga	56,2 kg
Długość	161 cm
Szerokość	54,6 cm
Wysokość	87,6 cm

Działanie

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Przed każdym rozpoczęciem koszenia sprawdź, czy napęd trybu samobieżnego oraz dźwignia sterująca ostrzami działają prawidłowo. Po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzami, ostrza i napęd trybu samobieżnego powinny się zatrzymać. Jeśli nie są zatrzymywane, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

⚠ OSTROŻNIE

Maszyna wytwarza hałas na poziomie powyżej 85 dBA przy uchu operatora. Przy nadmiernym użytkowaniu może to doprowadzić do utraty słuchu.

Podczas eksploatacji maszyny należy korzystać z ochroniaczy słuchu.



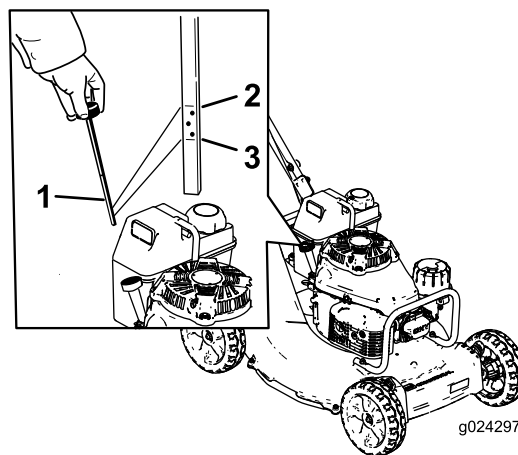
Rysunek 11

1. Ostrzeżenie – korzystaj z ochroniaczy słuchu.

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie—Sprawdź poziom oleju w silniku.

Przed każdym użyciem urządzenia sprawdź, czy poziom oleju znajduje się pomiędzy oznaczeniami Uzupełnienie oraz Maksymalny na mierniku poziomu (Rysunek 12).



Rysunek 12

1. Wskaźnik poziomu
2. Poziom maksymalny
3. Poziom wymagający uzupełnienia

Uzupełnij olej, jeśli jego poziom jest poniżej znaku Uzupełnienie. Patrz [2 Uzupełnianie oleju w skrzyni korbowej \(Strona 9\)](#).

Napełnianie zbiornika paliwa benzyną

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Benzyna jest niezwykle łatwopalna i wybuchowa. Pożar lub wybuch benzyny może poparzyć Ciebie i innych.

- Aby zapobiec zapaleniu benzyny przez ładunek elektrostatyczny, przed napełnianiem ustaw kanister i/lub maszynę bezpośrednio na podłożu, a nie w pojeździe lub na innym przedmiocie.
- Uzupełniaj paliwo na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Wytrzyj rozlane paliwo.
- Nie zbliżaj się do benzyny, kiedy palisz, ani nie przynoś jej w pobliże otwartego płomienia lub iskier.
- Przechowuj benzynę w atestowanym kanistrze, poza zasięgiem dzieci.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj tylko czystej, świeżej (poniżej 30 dni) benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87 lub wyższej (metoda klasyfikacji $[R+M]/2$).
- Akceptowalne jest paliwo natlenione, zawierające do 10% objętościowych etanolu lub 15% MTBE.
- **Etanol:** Benzyna o zawartości do 10% etanolu (gasohol) lub 15% MTBE (etyl metylowo-tert-butyłowy) zgodnie z objętością jest dopuszczalna. Etanol i MTBE to nie to samo. Benzyna o zawartości 15% etanolu (E15) nie może być stosowana. **Zabrania się stosowania benzyny**

o zawartości powyżej 10% etanolu (zgodnie z objętością), na przykład E15 (zawiera 15% etanolu), E20 (zawiera 20% etanolu) lub E85 (zawiera do 85% etanolu). Zastosowanie nieprawidłowego rodzaju benzyny może skutkować problemami z wydajnością i/lub uszkodzeniem silnika, które może nie być objęte gwarancją.

- Nie używaj benzyny zawierającej metanol.
- **Zabrania się** przechowywania paliwa w zbiorniku lub kanistrach przez okres zimowy, chyba że zastosowano stabilizator paliwa.
- Nie dolewaj oleju do benzyny.

Ważne: Aby zmniejszyć problemy z rozruchem, dodawaj stabilizator do paliwa przez cały sezon, mieszając go z benzyną mającą nie więcej niż 30 dni.

Informacja: Pojemność zbiornika paliwa wynosi 3,8 l.

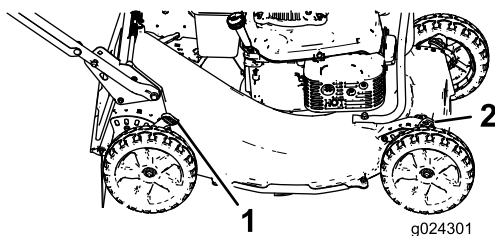
Regulacja wysokości cięcia

Możesz zmienić wysokość koszenia na każdym kole przez regulację dźwigni wysokości koszenia. Wysokości koszenia: 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm, 89 mm, 102 mm i 114 mm.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podczas regulacji wysokości cięcia Twoje dłonie mogą mieć kontakt z ostrzami, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.

- **Przed regulacją wysokości cięcia należy wyłączyć silnik i zaczekać do zatrzymania wszystkich ruchomych elementów.**
 - **Regulując wysokość koszenia nie wkładaj palców pod obudowę.**
1. Pociągnij dźwignię wysokości koszenia w stronę koła ([Rysunek 13](#)) i przestaw dźwignię dożądanego ustawienia.

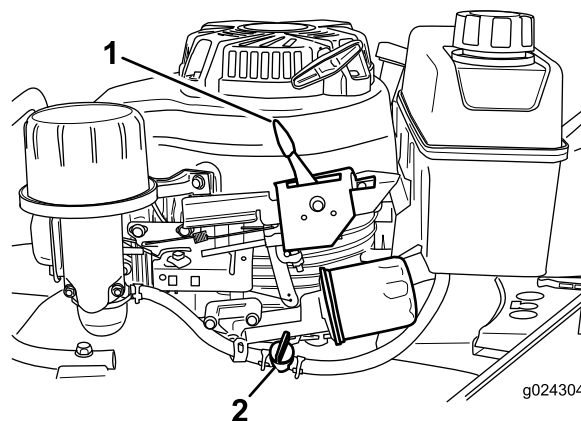


Rysunek 13

1. Tylna dźwignia regulacji wysokości koszenia (2)
 2. Przednia dźwignia regulacji wysokości koszenia (2)
-
2. Zwolnij dźwignię wysokości koszenia i umieść ją w rowku w celu zabezpieczenia.
 3. Wyreguluj wszystkie koła na taką samą wysokość koszenia.

Uruchamianie silnika

1. Podłącz przewód świecy zapłonowej do świecy zapłonowej.
2. Otwórz zawór paliwowy ([Rysunek 14](#)).



Rysunek 14

1. Dźwignia regulacji przepustnicy
2. Zawór paliwowy

3. Ustaw dźwignię przepustnicy ([Rysunek 14](#)) w pozycji Ssanie.

Informacja: Nie używaj dźwigni, jeżeli silnik jest rozgrzany.

4. Powoli pociągnij za uchwyt rozrusznika do momentu wycucia oporu; następnie pociągnij go gwałtownie.

Informacja: Poczekać, aż linka powoli powróci do prowadnicy linki na uchwycie.

5. Po uruchomieniu silnika przesun dźwignię przepustnicy sterowania w pozycję SZYBKO.

Zatrzymywanie silnika

Zwolnij dźwignię sterującą ostrzami i przesun dźwignię regulacji przepustnicy ([Rysunek 14](#)) w pozycję Stop.

Informacja: Jeśli silnik nie będzie zaraz potem uruchamiany, zamknij zawór paliwowy ([Rysunek 14](#)).

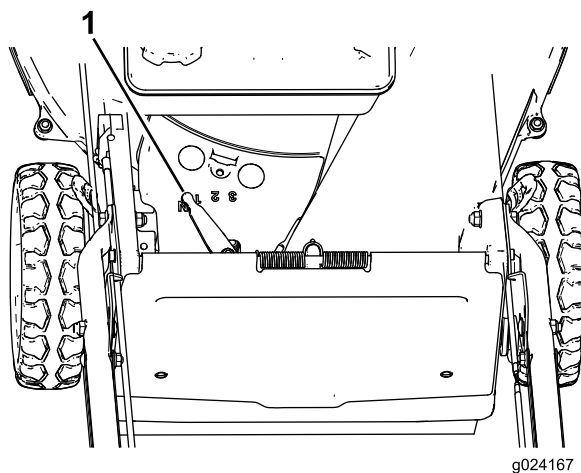
Eksploatacja napędu trybu samobieżnego oraz włączanie ostrzy tnących

Urządzenie jest wyposażone w sprzęgło hamulca ostrza.

Ważne: Aby upewnić się, czy sprzęgło hamulca ostrza działa prawidłowo, patrz [Sprawdzanie sprzęgła/hamulca ostrza \(Strona 14\)](#).

Urządzenie posiada 3 prędkości jazdy: 1 (wolna), 2 (średnia) i 3 (szybka). Dźwignia napędu trybu samobieżnego

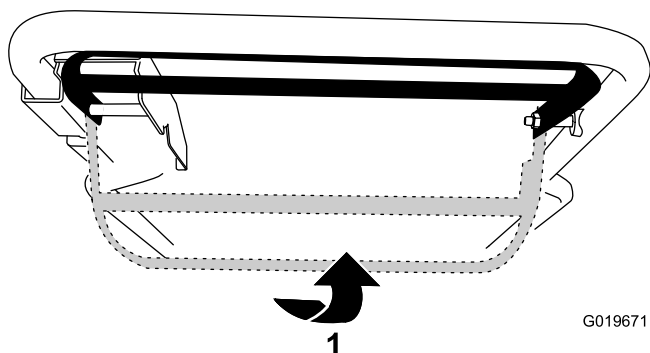
umieszczona jest pod zbiornikiem paliwa i za nim (Rysunek 15).



Rysunek 15

1. Dźwignia napędu trybu samobieźnego

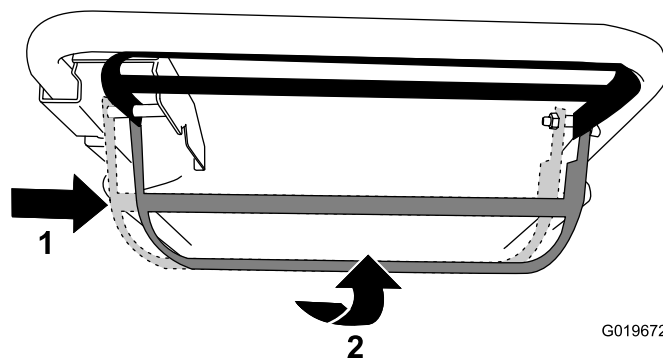
- Aby korzystać z napędu trybu samobieźnego bez włączania ostrza: Podnieś dźwignię sterowania do uchwytu (Rysunek 16).



Rysunek 16

1. Podnieś dźwignię sterowania do uchwytu.

- Aby korzystać z napędu trybu samobieźnego z włączeniem ostrza: Przesuń dźwignię sterowania maksymalnie w prawo i unieś ją do uchwytu (Rysunek 17).



Rysunek 17

1. Przesuń dźwignię sterowania w prawo.
2. Podnieś dźwignię sterowania do uchwytu.

- Aby odłączyć napęd trybu samobieźnego wraz z ostrzem: Zwolnij dźwignię sterującą ostrzami.

Informacja: Można regulować prędkość, zwiększając lub zmniejszając odległość pomiędzy dźwignią sterowania ostrzami a uchwytem. Obniż dźwignię sterowania, aby zredukować prędkość na zakręcie lub jeżeli kosiarka jedzie za szybko. Jeżeli dźwignia sterowania zostanie zbyt obniżona, tryb samobieźny wyłączy się. Aby zwiększyć prędkość jazdy, przesuń dźwignię sterowania w kierunku uchwytu. Jeżeli dźwignia sterowania jest mocno docisnięta do uchwytu, napęd układu samobieźnego działa z maksymalną prędkością. Jeżeli kosiarka używana jest do przycinania, przesuń dźwignię napędu układu samobieźnego w pozycję biegu NEUTRALNEGO.

Sprawdzanie sprzęgła/hamulca ostrza

Przed każdym użyciem sprawdź, czy sprzęgło hamulca ostrza działa prawidłowo.

Koszenie z workiem na trawę

1. Zamontuj na maszynie pusty worek na trawę.
2. Uruchom silnik.
3. Załącz ostrze.

Informacja: Worek powinien zacząć zwiększać objętość, wskazując, że ostrza są włączone i obracają się.

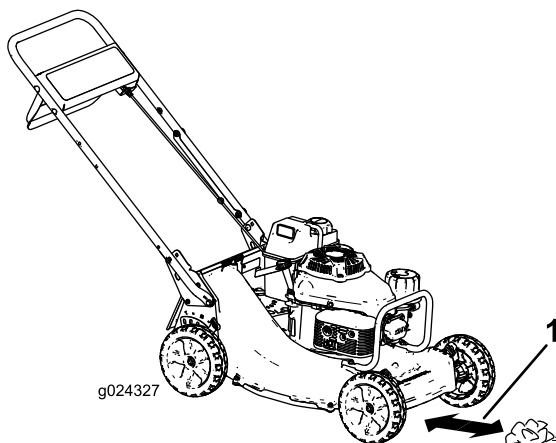
4. Zwolnij dźwignię sterującą ostrzami.

Informacja: Jeśli worek nie zmniejsza objętości, ostrze nadal obraca się. Stan sprzęgła hamulca ostrza może pogarszać się, co w przypadku zignorowania może doprowadzić do niebezpiecznego stanu. Oddaj maszynę do przeglądu i naprawy przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.

5. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.

Sprawdzanie bez worka na trawę

1. Przenieść maszynę na utwardzoną nawierzchnię, w obszarze, na którym nie wieje wiatr.
2. Ustaw wszystkie 4 koła na wysokość koszenia 76 mm, patrz [Regulacja wysokości cięcia \(Strona 13\)](#).
3. Pół arkusza gazety zgnieć w kulkę wystarczająco małą, aby można było ją włożyć pod obudowę urządzenia (o średnicy około 76 mm).
4. Umieść kulkę zrobioną z gazety około 13 cm przed maszyną ([Rysunek 18](#)).



Rysunek 18

5. Uruchom silnik.
6. Załącz ostrze.
7. Zwolnij dźwignię sterującą ostrzami.
8. Natychmiast przesun kosiarkę nad kulką z gazety.
9. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
10. Przejdź do przodu maszyny i sprawdź kulkę zrobioną z gazety.

Informacja: Jeśli kulka zrobiona z gazety nie znalazła się pod maszyną, powtórz kroki od 4 do 10.

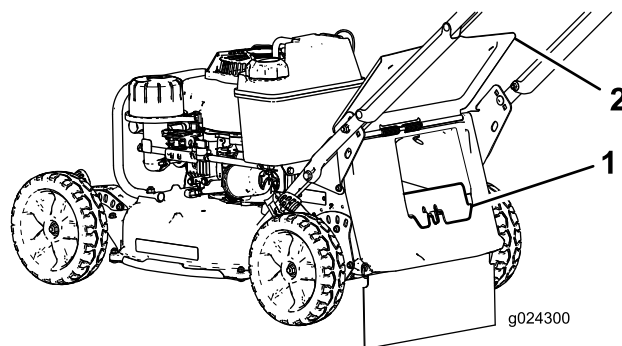
Informacja: Jeśli kulka została rozwinięta lub postrzępiona, ostrze nie zatrzymuje się prawidłowo, co może skutkować niebezpiecznymi warunkami eksploatacji. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

Recykling ścinków

Maszyna jest fabrycznie przystosowana do recyklingu ścinków trawy i liści z powrotem na trawnik. Aby przygotować maszynę do recyklingu:

- Jeśli na maszynie zamontowany jest worek na trawę, zdemonstrować go; patrz [Demontaż worka na trawę \(Strona 16\)](#).
- Jeśli zaślepka wyrzutu do tyłu nie jest zamontowana, chwycić ją za uchwyt, podnieść tylne drzwi i włożyć ją do

tunelu wyrzutu w taki sposób, aby zatrząsk zablokował się ([Rysunek 19](#)).



Rysunek 19

1. Zaślepka wyrzutu do tyłu
2. Drzwi tylne

⚠ OSTRZEŻENIE

Używanie kosiarki z workiem do recyklingu skoszonej trawy bez założonej zaślepki spowoduje, że operator lub osoby postronne mogą zostać uderzone przez wyrzucony przedmiot. Może również wystąpić kontakt z ostrzami. Wyrzucone obiekty lub kontakt z ostrzem mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Przed rozpoczęciem recyklingu ścinków sprawdź, czy zaślepka wyrzutu do tyłu jest zamontowana. Nie wolno załączać ostrzy, jeśli na kosiarce nie jest zamontowana zaślepka wyrzutu do tyłu lub worek na trawę.

Workowanie ścinków

Aby pozbierać ścinki liści z trawnika, użyj worka na trawę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ze zużytego worka na trawę mogą być wyrzucane w kierunku operatora lub osób postronnych małe kamienie lub inne podobne odpady, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Sprawdzaj często worek na trawę. W przypadku uszkodzenia zamontuj nowy, zamienny worek.

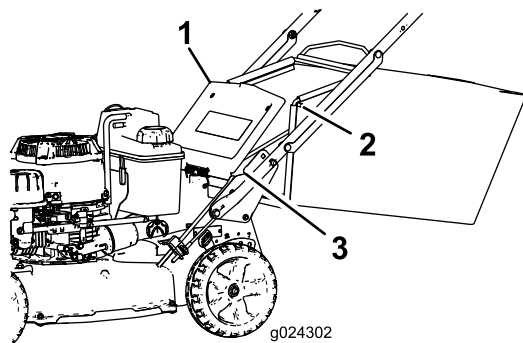
⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrza są ostre; kontakt z nimi może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.

Montaż worka na trawę

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Podnieś i przytrzymaj w górze drzwi tylne (Rysunek 20).



Rysunek 20

1. Drzwi tylne
2. Koniec drążka worka (2)
3. Wycięcie (2)

3. Zdemontuj zaślepkę wyrzutu do tyłu, popychając kciukiem zatrzask w dół i wyciągając zaślepkę z maszyny (Rysunek 19).
4. Zamontuj końce drążka worka w wycięciach na podstawie dźwigni i poruszaj workiem do tyłu i przodu, aby sprawdzić, czy drążek jest osadzony na dole obu wycięć (Rysunek 20).
5. Opuść drzwi tylne tak, aby oparły się na worku na trawę.

Demontaż worka na trawę

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Maszyna może wyrzucać ścinki trawy lub inne przedmioty przez otwór w obudowie. Obiekty wyrzucone ze znaczną siłą mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

- Nie uruchamiać silnika bez zaślepki wyrzutu zainstalowanej na kosiarce z wyjętym workiem na trawę.
- Zabrania się otwierania drzwi tylnych kosiarki przy pracującym silniku.

1. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
2. Podnieś drzwi tylne.
3. Zdejmij pręt worka na trawę na worku z wycięć w podstawie uchwytu (Rysunek 20).
4. Włóż zaślepkę wyrzutu; patrz (Strona)).
5. Opuść drzwi tylne.

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

Ogólne wskazówki

- Przed rozpoczęciem eksploatacji maszyny, dokładnie zapoznaj się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcją obsługi.
- Usuń z obszaru patyki, kamienie, kable, gałęzie i inne odpady, w które może uderzyć ostrze, wyrzucając je w powietrze.
- Nie pozwalaj nikomu, w szczególności dzieciom i zwierzętom, przebywać na terenie pracy.
- Unikaj uderzania w drzewa, ściany, krawężniki i inne twarde elementy. Nigdy nie koś celowo nad żadnym obiektem.
- Jeśli maszyna uderzy jakiś przedmiot lub zacznie wibrować, natychmiast zatrzymaj silnik, odłącz kabel od świecy zapłonowej i sprawdź, czy maszyna nie jest uszkodzona.
- Dbaj o **ostrość ostrza** przez cały sezon. Okresowo usuwaj zadziory z ostrza za pomocą pilnika.
- W razie konieczności wymień ostrze na oryginalne ostrze zamiennej firmy Toro.
- Koś wyłącznie suchą trawę lub liście. Mokra trawa i liście mają tendencję do tworzenia brył w ogródku i powodować zablokowanie maszyny lub zgaśnięcie silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Mokra trawa lub liście mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała w przypadku poślizgnięcia się na nich i kontaktu z ostrzem.

Koś wyłącznie w warunkach suchych.

- Obudowę maszyny należy czyścić od spodu po każdym koszeniu; patrz (Strona).
- Dbaj o dobry stan silnika.
- Należy często czyścić filtr powietrza. Rozdrabnianie powoduje nagromadzenie ścinek i zanieczyszczeń, które zatykają filtr powietrza i redukują wydajność silnika.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, ustaw maksymalną prędkość silnika.

▲ OSTRZEŻENIE

Eksplatacja maszyny silnikiem pracującym z prędkością wyższą niż ustawiona fabrycznie może doprowadzić do wyrzutu fragmentów ostrza lub silnika w stronę operatora/osób postronnych i doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

- **Zabrania się zmiany ustawień prędkości silnika.**
- **Jeżeli podejrzewasz, że prędkość silnika jest za wysoka (lub wyższa niż normalnie), skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.**

Koszenie trawy

- Trawa rośnie z różną szybkością, w zależności od pory roku. W lecie zaleca się koszenie trawy z ustawieniem na wysokości 64 mm, 76 mm lub 89 mm. Ścinaj za jednym razem tylko około jednej trzeciej źdźbła trawy. Nie kos przy ustawieniu wysokości niższym niż 64 mm (2-1/2 cala), z wyjątkiem sytuacji, gdy trawa jest rzadka lub w okresie późnej jesieni, kiedy wzrost jest spowolniony.
- Kosząc trawę o wysokości powyżej 15 cm rozpoczynaj pracę od ustawienia najwyższej wysokości koszenia i poruszaj się wolniej. Następnie kos przy niższym ustawieniu, aby uzyskać najlepszy wygląd trawy. Jeżeli trawa jest za wysoka, a liście tworzą kępy na trawniku, maszyna może się zatkać i unieruchomić silnik.
- Zmieniaj kierunek koszenia. Ułatwia to rozrzucanie ścinków na trawniku, zapewniające równomierne użytkowanie.

Jeśli wygląd trawnika po zakończeniu koszenia jest niezadowolający, spróbuj zastosować jedną z następujących metod:

- Naostrz ostrze.
- Podczas koszenia przemieszczaj się wolniej.
- Zwiększ wysokość koszenia maszyny.
- Kos trawę częściej.
- Nakładaj pokosy na siebie zamiast kosić jeden pokos za każdym przejazdem.

Cięcie liści

- Po skoszeniu trawy sprawdź, czy połowa trawnika jest widoczna spod pokrywy ściętych liści. Może być konieczne wykonanie więcej niż jednego przejazdu nad liśćmi.
- W przypadku lekkiego pokrycia liśćmi, ustaw taką samą wysokość cięcia dla wszystkich kół.
- Jeśli maszyna nie tnie liści wystarczająco drobno, zmniejsz prędkość koszenia.

Konserwacja

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszych 8 godzinach	Wymień olej silnikowy i filtr oleju.
Po pierwszych 25 godzinach	Dokręć poluzowane elementy złączne.
Przed każdym użyciem lub codziennie	- Sprawdź poziom oleju w silniku. - Ostrze należy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia i uszkodzeń. - Sprawdź przyspieszacz pod kątem zużycia i uszkodzeń. - Usuń ścinki trawy i zanieczyszczenia spod kosiarki. - Sprawdź czas zatrzymywania się hamulca ostrza. Ostrze powinno zatrzymać się w ciągu 3 sekund od zwolnienia dźwigni sterowania ostrzem; jeżeli czas zatrzymywania jest dłuższy, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy. - Sprawdź, czy nie ma poluzowanych ani brakujących elementów złącznych w silniku. - Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa lub oleju. - Sprawdź lub wyczyść rozrusznik linkowy i ekran wlotu powietrza.
Co 25 godzin	Wyczyść piankowy filtr wstępny (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia).
Co 40 godzin	Oczyść koła jezdne i koła zębate.
Co 50 godzin	- Naostrz lub wymień ostrze. Konserwuj częściej, jeśli ostrze szybko się tępi w szorstkich lub w piaszczystych warunkach. - Usuń ścinki trawy nagromadzone pod pokrywą pasa. - Oczyść osłonę sprzęgła hamulca ostrza.
Co 100 godzin	- Wymień olej silnikowy. - Sprawdź świecę zapłonową, w razie potrzeby ustaw przerwę lub wymień świecę. - Dokręć poluzowane elementy złączne. - Sprawdź lub wyczyść rozrusznik linkowy i ekran wlotu powietrza.
Co 200 godzin	- Wymień filtr oleju silnika - Zwróć się do autoryzowanego serwisu silników o sprawdzenie silnika pod kątem szczelności układu paliwowego i/lub pogorszenia stanu elastycznego przewodu paliwowego. W razie potrzeby wymień części.
Co 300 godzin	- Wymień papierowy filtr powietrza (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia). - Oczyść cylinder i żeberka głowicy cylindra. - Zwróć się do autoryzowanego serwisu silników o sprawdzenie i ustawienie prędkości obrotowej biegu jałowego silnika. - Zwróć się do autoryzowanego serwisu silników o oczyszczenie komory spalania. - Zwróć się do autoryzowanego serwisu silników o ustawienie i regulację luzów zaworowych. - Zwróć się do autoryzowanego serwisu silników o dotarcie powierzchni gniazd zaworowych.

Ważne: Dodatkowe procedury konserwacyjne zostały podane w instrukcji obsługi silnika.

▲ OSTROŻNIE

Jeśli zostawisz przewód na świecy żarowej, ktoś może przypadkowo uruchomić silnik i spowodować poważne obrażenia Twojego ciała lub osób postronnych.

Przed przystąpieniem do konserwacji odłącz przewód od świecy zapłonowej. Odłóż przewód na bok, tak by przypadkowo nie zetknął się ze świecą zapłonową.

Konserwacja silnika

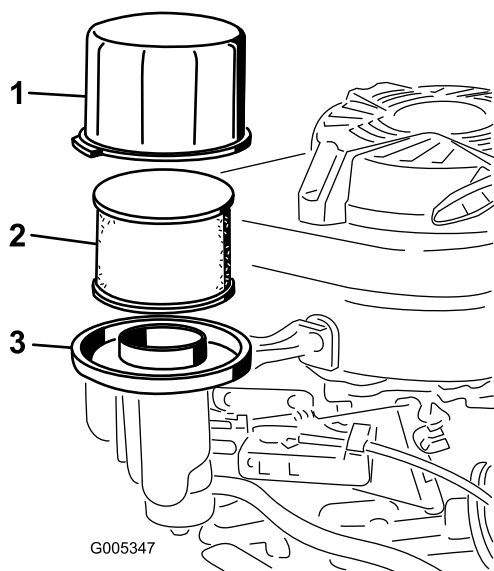
Konserwacja oczyszczacza powietrza

Okres pomiędzy przeglądami: Co 25 godzin—Wyczyść piankowy filtr wstępny (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia).

Co 300 godzin—Wymień papierowy filtr powietrza (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia).

Ważne: Zabrania się eksploatacji silnika bez założonego filtra powietrza – doprowadzi to do poważnego uszkodzenia silnika.

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Odłącz kabel od świecy zapłonowej.
3. Usunąć pokrywę i oczyścić ją dokładnie (Rysunek 21).



Rysunek 21

1. Pokrywa
 2. Piankowy filtr wstępny i filtr papierowy
 3. Podstawa filtra powietrza
4. Wyjmij piankowy filtr wstępny i filtr papierowy powietrza z podstawy filtra powietrza (Rysunek 21).
 5. Wyjmij piankowy filtr wstępny i filtr papierowy powietrza. Umyj piankowy filtr wstępny w wodzie z delikatnym środkiem czyszczącym i dokładnie osusz.

6. Sprawdź filtr papierowy. Wymień, jeżeli jest uszkodzony lub nadmiernie zabrudzony.

Ważne: Zabrania się czyszczenia filtra papierowego.

7. Zamontuj piankowy filtr wstępny w filtrze papierowym powietrza.
8. Zamontuj piankowy filtr wstępny i filtr papierowy powietrza w podstawie filtra powietrza.
9. Zamontuj pokrywę.

Wymiana oleju silnikowego

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 8 godzinach

Co 100 godzin

Objętość oleju	
Z filtrem oleju	0,85 l
Bez filtra oleju	0,65 l

1. Uruchom silnik, aby rozgrzać olej silnikowy.

Informacja: Rozgrzany olej łatwiej wypływa i zawiera więcej zanieczyszczeń.

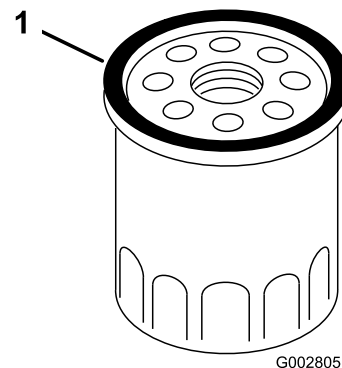
▲ OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu silnika olej może być gorący, dlatego kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Unikaj kontaktu z gorącym olejem silnikowym podczas opróżniania silnika.

2. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
3. Odłącz kabel od świecy zapłonowej.
4. Zamknij zawór paliwowy (Rysunek 14).
5. Spuść benzynę ze zbiornika paliwa.
6. Umieść odpowiedni pojemnik na usuwany olej pod wskaźnikiem poziomu/spustem oleju.
7. Oczyść wskaźnik poziomu.
8. Usunąć wskaźnik poziomu, obracając nasadkę w lewo i wyciągając go.
9. Przechyl kosiarkę **w prawo** (tak, aby filtr oleju był skierowany w górę), aby olej sphywał do pojemnika.

10. Po spuszczeniu oleju ustaw kosiarkę ponownie w położeniu roboczym.
11. Napełnij skrzynię korbową nowym olejem do poziomu maksymalnego, wskazywanego przez wskaźnik poziomu; patrz [2 Uzupełnianie oleju w skrzyni korbowej \(Strona 9\)](#).
12. Wsunąć miernik poziomu do wlewu i dokręcić go (w prawo).
13. Wytrzyj cały rozlany olej.
14. Zużyty olej należy oddać do utylizacji, zgodnie z lokalnymi przepisami.



Rysunek 23

1. Uszczelka

9. Załóż nowy filtr przez obracanie go w prawo tak, aby uszczelka zetknęła się z obudową filtra, a następnie obróć filtr ręcznie o około 3/4 obrotu.
10. Napełnij skrzynię korbową nowym olejem do poziomu maksymalnego, wskazywanego przez wskaźnik poziomu; patrz [2 Uzupełnianie oleju w skrzyni korbowej \(Strona 9\)](#).
11. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.
12. Uruchom silnik na około 3 minuty.
13. Wyłącz silnik, zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się i sprawdź, czy wokół filtra nie wycieka olej.
14. Uzupełnij poziom oleju tak, aby skompensować ilość pochłoniętą przez filtr. Patrz [Sprawdzanie poziomu oleju w silniku \(Strona 12\)](#).
15. Zużyty olej oddać do recyklingu.

Serwisowanie świecy zapłonowej

Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin—Sprawdź świecę zapłonową, w razie potrzeby ustaw przerwę lub wymień świecę.

Należy korzystać ze świec **NGK BPR5ES** lub ich odpowiednika.

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Odlącz kabel od świecy zapłonowej.
3. Wyczyść obszar wokół świecy zapłonowej.
4. Wyjmij świecę zapłonową z głowicy cylindra.

Ważne: Wymień, jeśli świeca jest pęknięta lub zanieczyszczona. Nie czyść elektrod, ponieważ drobne zanieczyszczenia, które dostaną się do cylindra, mogą uszkodzić silnik.

5. Ustaw przerwę na świecy na 0,76 mm ([Rysunek 24](#)).

Wymiana filtra oleju silnikowego

Okres pomiędzy przeglądami: Co 200 godzin

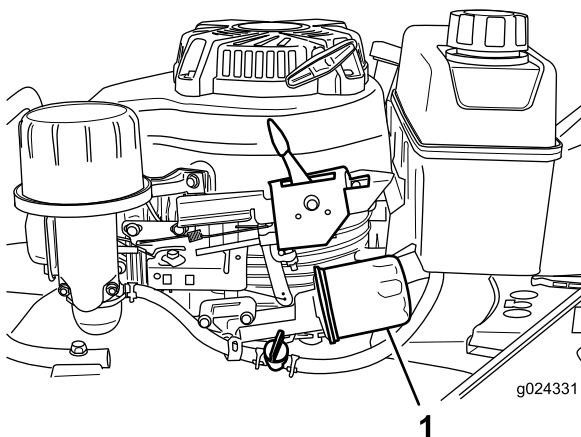
1. Uruchom silnik, aby rozgrzać olej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu silnika olej może być gorący, dlatego kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Unikaj kontaktu z gorącym olejem silnikowym podczas opróżniania silnika.

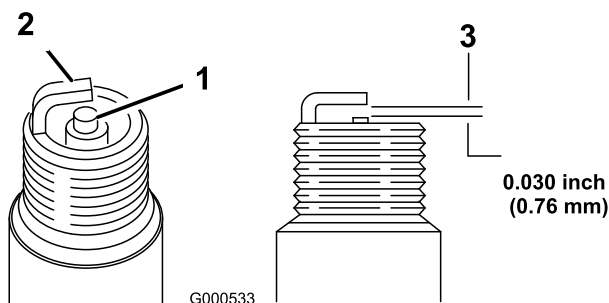
2. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
3. Odlącz kabel od świecy zapłonowej.
4. Spuść benzynę ze zbiornika paliwa.
5. Usunąć olej silnikowy; patrz [Wymiana oleju silnikowego \(Strona 19\)](#).
6. Pod filtrem oleju ([Rysunek 22](#)) umieść ścierkę, aby wchłonęła olej wyciekający podczas usuwania filtra.



Rysunek 22

1. Filtr oleju

7. Wyciągnij filtr oleju.
8. Palcami nanieś nieco oleju na uszczelkę filtra (rys. 26).



Rysunek 24

1. Izolator elektrody środkowej
2. Elektroda boczna
3. Przerwa (nie w skali)

6. Ostrożnie załóż świecę ręcznie (aby uniknąć przekoszenia gwintu), dokręcając do wyczuwalnego ręką oporu.
7. Dokręć świecę momentem 23 N m.

Ważne: Zbyt luźno dokręcona świeca może prowadzić do przegrzania i uszkodzenia silnika, a zbyt mocno dokręcona może uszkodzić gwint w głowicy cylindra.

8. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Konserwacja układu napędowego

Regulacja napędu samobieżnego

Jeżeli nowa kosiarka nie włącza trybu samobieżnego lub powoli porusza się do przodu, należy wyregulować linkę napędu.

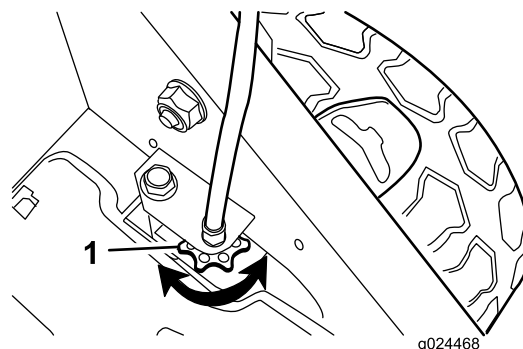
1. Przesuń maszynę na zewnątrz i na utwardzonej powierzchni w pobliżu solidnej ściany, zapobiegającej przesuwaniu się kosiarki do przodu podczas pracy silnika.
2. Ustaw kosiarkę przednimi oponami do ściany.

Informacja: Upewnij się, czy miejsce jest należycie wentylowane i wolne od zanieczyszczeń, które mogą być wyrzucane przez kosiarkę.

3. Ustaw trzeci bieg.
4. Uruchom silnik (patrz [Uruchamianie silnika \(Strona 13\)](#)).
5. Pociągnij dźwignię sterowania układu samobieżnego do uchwyty.

Informacja: Koła powinny zacząć się obracać, gdy dźwignia sterowania układu samobieżnego zaczyna stykać się uchwytem.

6. Wylącz silnik.
7. Jeśli trzeba wyregulować kosiarkę, wykonaj następujące czynności:
 - Jeżeli koła nie obracają się przy włączonej dźwigni sterowania układu samobieżnego, pasek napędowy jest za luźny. Obróć pokrétło regulacji napędu kół ([Rysunek 25](#)) w prawo o 1 obrót i powtórz czynności od 4 do 6.



Rysunek 25

1. Pokrétło regulacji napędu kół

- Jeżeli koła obracają się, zanim włączona zostanie dźwignia sterowania układu samobieżnego, pasek napędowy jest za ciasny. Obróć pokrétło regulacji

napędu kół (Rysunek 25) w lewo o 1 obrót i powtórz czynności od 4 do 6.

8. Gdy pasek napędowy jest nowy, obróć pokrętło regulacji linki napędu w prawo o 1 dodatkowy obrót, aby umożliwić normalne rozciąganie się paska w okresie docierania.

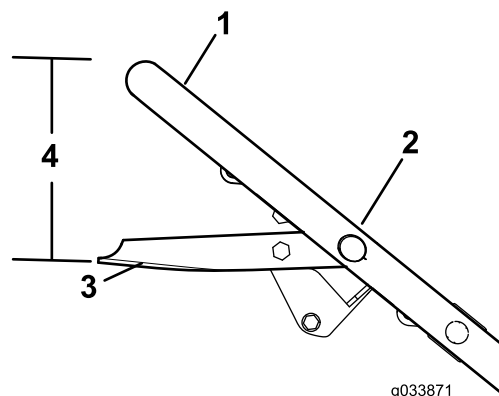
Informacja: Krok ten można pominąć w przypadku regulacji używanego paska.

Konserwacja hamulców

Regulacja linki ostrza/hamulca

Regulację linki hamulca ostrza należy przeprowadzić w razie konieczności wymiany linki hamulca ostrza lub jej błędnego ustawienia.

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Odłącz kabel od świecy zapłonowej.
3. Przytrzymaj dźwignię sterującą ostrzami w odległości 19 cm od górnej powierzchni uchwytu, jak pokazano na



Rysunek 26

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Uchwyt sterujący | 3. Dźwignia sterująca ostrzami |
| 2. Nakrętka mocująca linki | 4. 19 cm |

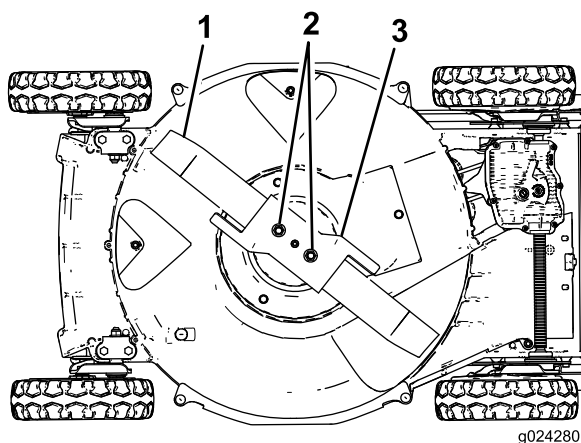
-
4. Poluzuj nakrętkę mocującą linki.
 5. Pociągnij pancerz linki, aby zlikwidować luz na lince.
 6. Dokręć nakrętkę mocującą linki.
 7. Zwolnij dźwignię sterowania ostrzem i upewnij się, że na lince hamulca występuje luz.

Konserwacja ostrza

Konserwacja ostrza

Zawsze koś ostrym ostrzem. Ostre ostrze kosi czysto, bez rozdzierania ani rozdrabniania trawy.

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Odlącz kabel od świecy zapłonowej.
3. Zamknij zawór paliwowy, przesuwając dźwignię zaworu w **lewo** (Rysunek 14).
4. Spuść benzynę ze zbiornika paliwa.
5. Przechyl kosiarkę w **prawo** (tak, aby filtr powietrza był skierowany w górę), jak pokazano w Rysunek 27.



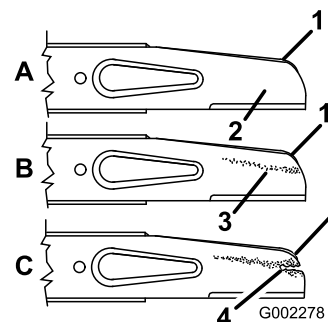
Rysunek 27

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Ostrze | 3. Przyspieszacz |
| 2. Nakrętka ostrza | |

Sprawdzanie ostrza

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie—Ostrze należy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia i uszkodzeń.

Dokładnie zbadaj ostrość i zużycie ostrza, szczególnie w miejscach styku części płaskich z zakrzywionymi (Rysunek 28A). Ponieważ piasek i materiał ścierny może zużyć metal łączący płaskie i zakrzywione części ostrza, należy sprawdzać ostrze przed użyciem urządzenia. W przypadku pojawienia się wyłobienia lub zużycia (Rysunek 28B i Rysunek 28C) ostrze należy wymienić; patrz **Demontaż ostrza** (Strona 24).



Rysunek 28

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Żagielek | 3. Zużycie |
| 2. Płaska część ostrza | 4. Utworzone wyłobienie |

Informacja: Aby uzyskać najlepszą wydajność, przez rozpoczęciem sezonu koszenia zamontuj nowe ostrze. W ciągu roku konserwuj krawędź tnącą przez szlifowanie pilnikiem małych wyszczerbień.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

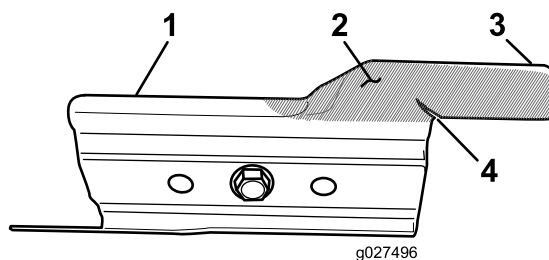
Uszkodzone lub zużyte ostrze może się złamać, a jego kawałki mogą być wyrzucone w kierunku operatora lub osób postronnych, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

- Regularnie sprawdzaj ostrze pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Wymieniaj zużyte lub uszkodzone ostrze.

Sprawdzanie przyspieszacza

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie—Sprawdź przyspieszacz pod kątem zużycia i uszkodzeń.

Uważnie sprawdź przyspieszacz pod kątem nadmiernego zużycia (Rysunek 29). Ponieważ piasek i materiały ścierny mogą spowodować zużycie metalu (zwłaszcza na obszarze oznaczonym jako element 2 na Rysunek 29), należy sprawdzać przyspieszacz przed użyciem urządzenia. W razie zauważenia, że występ na przyspieszaczu zużył się, tworząc ostrą krawędź, lub pojawiło się pęknięcie, wymień przyspieszacz; patrz **Demontaż ostrza** (Strona 24).



Rysunek 29

- | | |
|-------------------|------------------------|
| 1. Przyspieszacz | 3. Występ |
| 2. Obszar zużycia | 4. Powstanie pęknięcia |

▲ OSTRZEŻENIE

Uszkodzony lub zużyty przyspieszacz może się odłamać, a jego kawałki mogą zostać wyrzucone w kierunku operatora lub osób postronnych, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

- Regularnie sprawdzaj przyspieszacz pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Wymieniaj zużyty lub uszkodzony przyspieszacz.

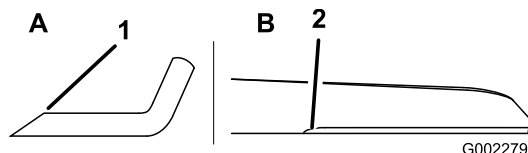
Demontaż ostrza

1. Złap koniec ostrza przez szmatkę lub grube rękawice.
2. Zdejmij nakrętki ostrza, przyspieszacz i ostrze (Rysunek 28).

Ostrzenie ostrza

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin—Naostrz lub wymień ostrze. Konserwuj częściej, jeśli ostrze szybko się tępi w szorstkich lub w piaszczystych warunkach.

Spiluj górną część ostrza, aby utrzymać jego pierwotny kąt cięcia (Rysunek 30A) i promień wewnętrzny krawędzi tnącej (Rysunek 30B). Ostrze zachowa wyważenie, jeśli usuwać się będzie tą samą ilość materiału z obu krawędzi tnących.

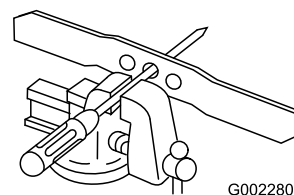


Rysunek 30

1. Ostrz ostrze tylko pod tym kątem.
2. Tutaj zachowaj pierwotny promień.

Wyważanie ostrza

1. Sprawdź wyważenie ostrza, umieszczając otwór środkowy ostrza nad gwoździem lub śrubokrętem zaciśniętym poziomo w imadle (Rysunek 31).



Rysunek 31

Informacja: Stan wyważenia można również sprawdzić za pomocą dostępnych w handlu wyważarek ostrza.

2. Jeśli koniec ostrza obraca się ku dołowi, spiluj ten koniec (a nie krawędź tnącą ani koniec w pobliżu krawędzi tnącej) tak, aby żaden koniec ostrza nie opadał.

Montaż ostrza

1. Zamontuj ostre, wyważone ostrze Toro, przyspieszacz i nakrętki ostrza. Prawidłowo zamontowany żagielek ostrza powinien być skierowany w kierunku górnej części obudowy kosiarki.

Informacja: Dokręć nakrętki ostrza momentem 20–37 N m.

▲ OSTRZEŻENIE

Eksploatacja kosiarki bez zamontowanego przyspieszacza może spowodować wyginanie się, zgięcie bądź złamanie ostrza, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć użytkownika lub osób postronnych.

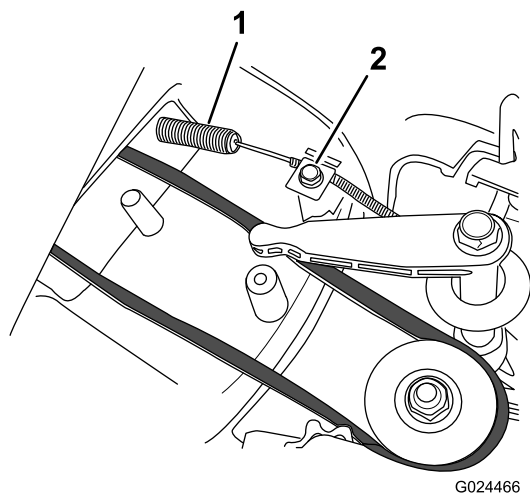
Nie używaj kosiarki bez zamontowanego przyspieszacza.

2. Przywróć maszynę do położenia roboczego.

Regulacja linki ostrza/hamulca

Linka hamulca ostrza jest wyregulowana fabrycznie; nie trzeba jej regulować, chyba że wymieniana się linkę lub pasek hamulca ostrza. **Jeśli trzeba wymienić linkę, wymień jednocześnie linkę i pasek.**

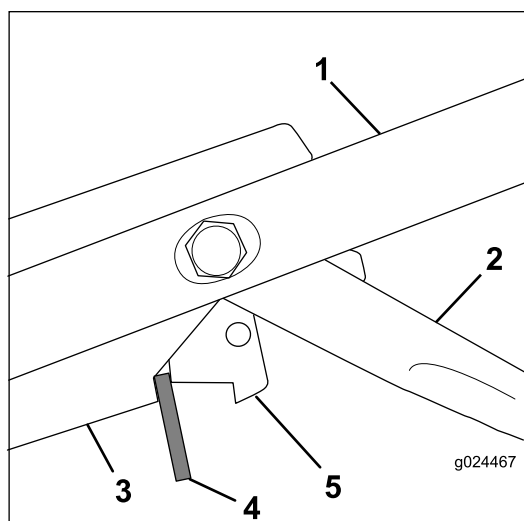
1. Zamontuj nowy pasek hamulca ostrza i zamontuj kosiarkę urządzenia z wyjątkiem 2 pokryw pasów na górze obudowy kosiarki.
2. Zamontuj nową linkę hamulca ostrza, ale nie dokręcaj zacisku linki w górnej części obudowy kosiarki (Rysunek 32).



Rysunek 32

- | | |
|-------------|-------------------------|
| 1. Sprężyna | 2. Zacisk i śruba linki |
|-------------|-------------------------|

- Włóż przekładkę o grubości 8 mm między dźwignię hamulca ostrza a wspornik regulacji na uchwycie (Rysunek 33).



Rysunek 33

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Uchwyt | 4. Przekładka o grubości 8 mm |
| 2. Dźwignia napędu trybu samobieżnego | 5. Dźwignia regulacji hamulca ostrza |
| 3. Wspornik sterowania | |

Ważne: Wymiana linki bez wymiany pasa może spowodować nieprawidłowy odstęp między dźwignią regulacji hamulca ostrza a wspornikiem regulacji. Jeśli odstęp jest mniejszy niż 8 mm, hamulec ostrza nie będzie działał prawidłowo i ostrze nie zatrzyma w ciągu 3 sekund. Jeśli odstęp jest większy niż 8 mm, pasek nie będzie prawidłowo napędzać ostrza.

- Wyciągnij linkę, aby usunąć luz (ale nie rozciągnąć sprężyny linki) i dokręcić śrubę zaciskową linki, aby zablokować linkę po regulacji.

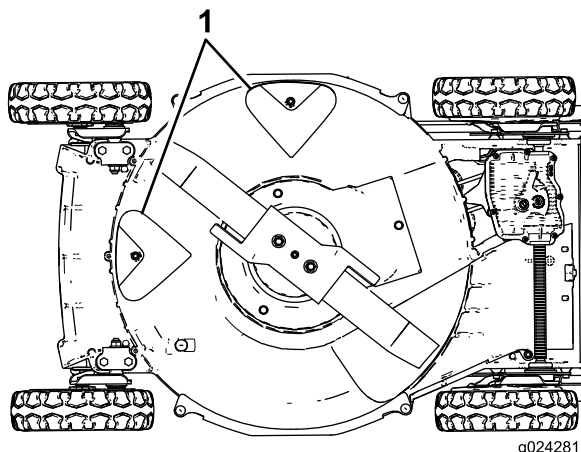
- Zdejmij przekładkę.
- Sprawdź, czy jest luz na lince i czy jest odstęp między dźwignią regulacji hamulca kontroli a wspornikiem regulacji, gdy dźwignia układu samojednego nie jest włączona.
- Zamontuj 2 pokrywy pasów na górze obudowy kosiarki.

Ważne: Po zamontowaniu nowego paska hamulca i linki hamulca ostrza sprawdź, czy sprzęgło hamulca ostrza działa prawidłowo i czy ostrze zatrzymuje się w ciągu 3 sekund; patrz [Sprawdzanie sprzęgła/hamulca ostrza \(Strona 14\)](#).

Czyszczenie

Czyszczenie maszyny od spodu

Aby zapewnić optymalną wydajność koszenia, utrzymuj spodnią część obudowy maszyny w czystości. Szczególnie należy zwracać uwagę na utrzymywanie w czystości osłon zabezpieczających (Rysunek 34).



Rysunek 34

1. Osłony zabezpieczające

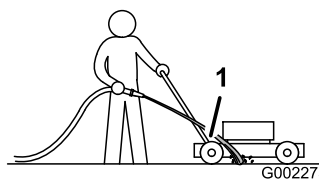
Sposób mycia

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

⚠ OSTRZEŻENIE

Maszyna może wyrzucać materiał spod obudowy.

- Noś osłonę oczu.
 - Gdy silnik jest uruchomiony, należy pozostawać w pozycji roboczej (za uchwytem).
 - Nie dopuszczaj do obszaru pracy osób postronnych.
1. Ustaw maszynę na płaskiej powierzchni betonowej lub asfalcie, w pobliżu węża ogrodowego.
 2. Uruchom silnik.
 3. Przytrzymaj przy dźwigni wąż ogrodowy z włączonym dopływem wody i skieruj strumień wody na ziemię, tuż przed prawym tylnym kołem (Rysunek 35).



Rysunek 35

1. Prawe tylne koło

Informacja: Ostrze wciągnie wodę i wymyje ścinki. Kontynuuj polewanie strumieniem wody, aż spod maszyny przestaną wydostawać się ścinki.

4. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
5. Zakręć wodę.
6. Uruchom kosiarkę i poczekaj kilka minut aż do całkowitego usunięcia wilgoci z urządzenia i jego elementów.

Oczyszczanie przez skrobanie

Jeżeli podczas mycia wodą nie zostały usunięte wszystkie zanieczyszczenia ze spodu kosiarki, należy usunąć je poprzez skrobanie.

1. Odłącz kabel od świecy zapłonowej.
2. Spuść benzynę ze zbiornika paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przechylenie maszyny może doprowadzić do wycieku paliwa z gaźnika lub zbiornika. Benzyna jest niezwykle palna, wysoce wybuchowa i, w niektórych warunkach, może być przyczyną obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

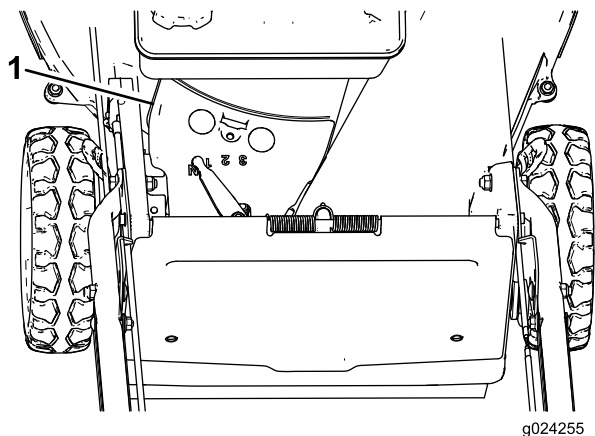
Należy unikać rozlewania paliwa umożliwiając jego całkowite wypalenie przez silnik lub wysysając je za pomocą ręcznej pompy; zabrania się używania lewarów.

3. Przechyl kosiarkę **w prawo** (tak, aby filtr powietrza był skierowany w górę).
4. Usuń zabrudzenia i ścinki trawy za pomocą skrobaka z twardego drewna. Unikaj zadziorów i ostrych krawędzi.
5. Przywróć maszynę do położenia roboczego.
6. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Usuwanie zanieczyszczeń nagromadzonych pod pokrywą pasa

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin—Usunąć ścinki trawy nagromadzone pod pokrywą pasa.

1. Wylłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Odlącz kabel od świecy zapłonowej.
3. Zdejmij osłonę pasa (Rysunek 36) z obudowy kosiarki.



Rysunek 36

1. Pokrywa pasa

4. Zdejmij pokrywę i wyszczotkuj wszystkie zanieczyszczenia w okolicy pasa.
5. Zakładanie pokrywy pasa.
6. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Czyszczenie osłony sprzęgła/hamulca/ostrza

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin

Oczyść osłonę sprzęgła hamulca ostrza, aby zapewnić najlepszą wydajność i zapobiec pogarszaniu się stanu części. Oczyść osłonę hamulca sprzęgła ostrza przy ostrzeniu ostrza, ponieważ w celu demontażu osłony sprzęgła hamulca ostrza należy wyjąć ostrze.

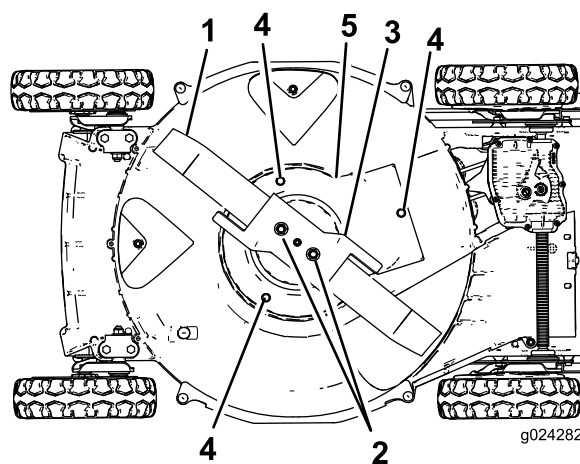
1. Wylłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Odlącz kabel od świecy zapłonowej.
3. Zamknij zawór paliwowy, przesuwając dźwignię zaworu w lewo (Rysunek 14).
4. Spuść benzynę ze zbiornika paliwa.
5. Przechył kosiarkę w prawo (tak, aby filtr powietrza był skierowany w górę).

▲ OSTRZEŻENIE

Przechylenie maszyny może doprowadzić do wycieku paliwa z gaźnika lub zbiornika. Benzyna jest niezwykle palna, wysoce wybuchowa i, w niektórych warunkach, może być przyczyną obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

Nie wolno dopuścić do wycieku paliwa podczas opróżniania zbiornika paliwa w sposób zgodny ze wskazówkami; pod żadnym pozorem nie odsysać.

6. Zdejmij 2 nakrętki ostrza, przyspieszacz i ostrze (Rysunek 37).



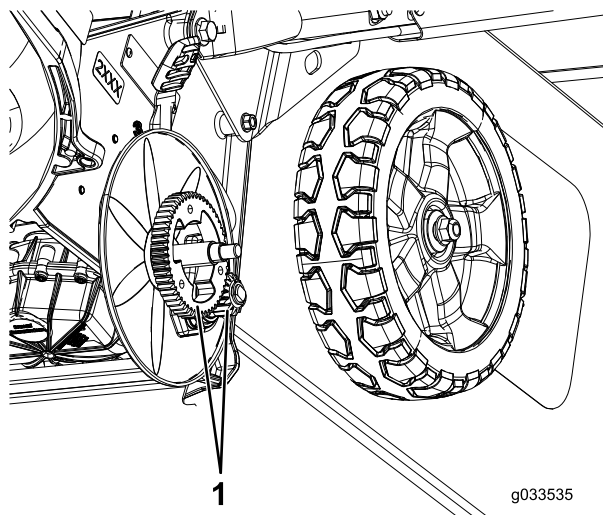
Rysunek 37

1. Ostrze
 2. Nakrętki ostrza
 3. Przyspieszacz
 4. Śruba
 5. Osłona sprzęgła hamulca ostrza
7. Wykręć wkręty mocujące osłonę sprzęgła hamulca ostrza do obudowy kosiarki (Rysunek 37).
 8. Zdejmij osłonę sprzęgła hamulca ostrza i wyszczotkuj lub przedmuchać wszystkie zanieczyszczenia spod osłony i wokół sprzęgła hamulca ostrza.
 9. Dokręć wkręty mocujące osłonę sprzęgła hamulca ostrza do obudowy kosiarki.
 10. Załóż ostrze, przyspieszacz i 2 nakrętki ostrza.
 11. Przywróć maszynę do położenia roboczego.

Czyszczenie kół

Okres pomiędzy przeglądami: Co 40 godzin

1. Zdemontuj tylne koła i wyczyść z zanieczyszczeń obszar kół jezdnych i kół zębatach.



Rysunek 38

1. Koła zębate

2. Po czyszczeniu posmaruj koła zębate niewielką ilością środka zapobiegającego zapiekaniu.

Informacja: Jeżeli maszyna jest użytkowana w ciężkich warunkach, należy czyścić koła częściej niż jest to zalecane, gdyż pozwoli to wydłużyć żywotność kół zębatach.

Informacja: Aby chronić uszczelnienia łożysk, należy unikać kierowania strumienia wody pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na łożyska.

Przechowywanie

Aby przygotować urządzenie do przechowywania poza sezonem, wykonaj zalecane czynności konserwacyjne; patrz [Konserwacja \(Strona 18\)](#).

Przechowuj maszynę w chłodnym, czystym i suchym miejscu. Nakryj maszynę celem jej zabezpieczenia i utrzymania w czystości.

Przygotowanie układu paliwowego

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna może w trakcie długotrwałego przechowywania wyparować i eksplodować w przypadku kontaktu z otwartym płomieniem.

- Nie przechowuj benzyny przez dłuższe okresy czasu.
- Nie przechowuj maszyny z benzyną w zbiorniku lub gaźniku w pomieszczeniu, w którym występują otwarte płomienie. (Np. piec lub płomyk pilotowy podgrzewacza wody).
- Przed przechowaniem w pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.

Przed umieszczeniem kosiarki w miejscu przechowywania opróżnij zbiornik paliwa przy ostatnim koszeniu.

1. Uruchom kosiarkę i zaczekaj, aż silnik wyłączy się z powodu braku paliwa.
2. Podaj paliwo do silnika i uruchom go ponownie.
3. Uruchom silnik i poczekaj, aż sam się wyłączy. Silnik będzie dostatecznie suchy, kiedy nie będzie można go uruchomić.

Przygotowanie silnika

1. Kiedy silnik będzie jeszcze ciepły, wymień olej w skrzyni korbowej; patrz [Wymiana oleju silnikowego \(Strona 19\)](#).
2. Wyjmij świecę zapłonową.
3. Z pojemnika z olejem dolej 30 ml oleju silnikowego do skrzyni korbowej silnika, wlewając go przez otwór świecy zapłonowej.
4. Obróć silnik powoli kilka razy, ciągnąc za uchwyt rozrusznika linkowego, aby rozprowadzić olej w całej skrzyni korbowej silnika.
5. Załóż świecę zapłonową, ale **nie** podłączaj do niej przewodu.

Informacje ogólne

1. Wyczyść spód maszyny; patrz [Czyszczenie maszyny od spodu \(Strona 26\)](#).
2. Usunąć zabrudzenia i sieczkę z cylindra, żeberka głowicy cylindra i obudowy dmuchawy.
3. Usunąć ścinki trawy, zanieczyszczenia i zabrudzenia z zewnętrznych części, osłony i górnej części kosiarki.
4. Sprawdzić stan ostrza; patrz ([Sprawdzanie ostrza \(Strona 23\)](#)).
5. Sprawdzić stan przyspieszacza; patrz [Sprawdzanie przyspieszacza \(Strona 23\)](#).
6. Oczyszczyć osłonę sprzęgła hamulca ostrza; patrz ([Czyszczenie osłony sprzęgła/hamulca/ostrza \(Strona 27\)](#)).
7. Wyczyścić filtr powietrza (patrz [Konserwacja oczyszczacza powietrza \(Strona 19\)](#)).
8. Dokręcić wszystkie nakrętki, śruby i wkręty.
9. Pomaluj miejsca zardzewiałe lub takie, w których odprysnął lakier, lakierem dostępnym u przedstawiciela autoryzowanego serwisu.

Przygotowanie maszyny po przechowywaniu

1. Sprawdzić i dokręcić wszystkie mocowania.
2. Wykręcić świecę zapłonową i szybko zakręcić silnikiem, używając rozrusznika, aby wydmuchać nadmiar oleju z cylindra.
3. Oczyszczyć lub wymienić świecę zapłonową, jeśli jest pęknięta, uszkodzona lub zużyte są elektrody.
4. Zainstaluj świecę; patrz [Serwisowanie świecy zapłonowej \(Strona 20\)](#).
5. Wykonaj wszystkie wymagane procedury konserwacji; patrz [Konserwacja \(Strona 18\)](#).
6. Uzupełnij paliwo w zbiorniku świeżą benzyną.
7. Sprawdź poziom oleju w silniku.
8. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Silnik nie uruchamia się.	1. Zbiornik paliwa jest pusty lub układ paliwowy zawiera zwiędnięte paliwo. 2. Dźwignia przepustnicy nie jest w pozycji Ssanie. 3. Kabel nie jest podłączony do świecy zapłonowej. 4. Świeca zapłonowa jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub przerwa jest nieprawidłowa.	1. Opróżnij i/lub napełnij zbiornik paliwa świeżą benzyną. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu. 2. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji Ssanie. 3. Podłącz kabel do świecy zapłonowej. 4. Sprawdź świecę zapłonową i w razie potrzeby ustaw przerwę. Wymień świecę zapłonową, jeśli jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub pęknięta.
Problemy z uruchomieniem silnika lub utrata mocy.	1. Zbiornik paliwa zawiera zwiędnięte paliwo. 2. Wkład filtra powietrza jest zanieczyszczony i ogranicza przepływ powietrza. 3. Na spodzie obudowy kosiarki znajdują się ścinki i zanieczyszczenia. 4. Świeca zapłonowa jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub przerwa jest nieprawidłowa. 5. Niski poziom oleju silnikowego lub zanieczyszczony olej.	1. Opróżnij i napełnij zbiornik paliwa świeżą benzyną. 2. Wyczyść wstępny filtr filtra powietrza i/lub wymień papierowy filtr. 3. Oczyszcz obudowę kosiarki od spodu. 4. Sprawdź świecę zapłonową i w razie potrzeby ustaw przerwę. Wymień świecę zapłonową, jeśli jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub pęknięta. 5. Sprawdź olej silnikowy. Wymień olej, jeżeli jest zanieczyszczony lub uzupełnij jego poziom.
Silnik pracuje nierównomiernie.	1. Kabel nie jest podłączony do świecy zapłonowej. 2. Świeca zapłonowa jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub przerwa jest nieprawidłowa. 3. Dźwignia przepustnicy nie jest w pozycji Szybko. 4. Wkład filtra powietrza jest zanieczyszczony i ogranicza przepływ powietrza.	1. Podłącz kabel do świecy zapłonowej. 2. Sprawdź świecę zapłonową i w razie potrzeby ustaw przerwę. Wymień świecę zapłonową, jeśli jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub pęknięta. 3. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji Szybko. 4. Wyczyść wstępny filtr filtra powietrza i/lub wymień papierowy filtr.
Maszyna lub silnik nadmiernie drga.	1. Ostrze jest zakrzywione lub nie jest wyważone. 2. Nakrętki mocujące ostrze są poluzowane. 3. Na spodzie urządzenia znajdują się ścinki i zanieczyszczenia. 4. Śruby mocujące silnika są poluzowane	1. Wyważ ostrze. Jeżeli ostrze jest wygięte, należy je wymienić. 2. Dokręć nakrętki mocujące ostrze. 3. Oczyszcz dolną część urządzenia. 4. Dokręć śruby mocujące silnika
Wzór koszenia jest nierówny.	1. Wszystkie 4 koła nie są na takiej samej wysokości. 2. Ostrze jest stępione. 3. Poruszasz się powtarzalnie po tym samym wzorze. 4. Na spodzie urządzenia znajdują się ścinki i zanieczyszczenia.	1. Ustaw wszystkie 4 koła na takiej samej wysokości. 2. Naostrz i wyważ ostrze. 3. Zmień wzór koszenia. 4. Oczyszcz dolną część urządzenia.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Tunel wyrzutowy zapycha się.	1. Dźwignia przepustnicy nie jest w pozycji Szybko. 2. Wysokość cięcia jest za mała. 3. Poruszasz się za szybko. 4. Trawa jest mokra. 5. Na spodzie urządzenia znajdują się ścinki i zanieczyszczenia.	1. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji Szybko. 2. Zwiększ wysokość koszenia. 3. Zwolnij. 4. Należy kosić suchą trawę. 5. Oczyszć dolną część urządzenia.
Maszyna nie włącza trybu samobieżnego.	1. Linka napędu trybu samobieżnego nie jest wyregulowana lub jest uszkodzona. 2. Pod pokrywą pasa są zanieczyszczenia.	1. Wyreguluj linkę napędu trybu samobieżnego. Wyreguluj linkę w razie potrzeby. 2. Usuń zanieczyszczenia spod pokrywy pasa.

Notatki:

Notatki:

Notatki:

Lista międzynarodowych dystrybutorów

Dystrybutor:	Kraj:	Numer telefonu:	Dystrybutor:	Kraj:	Numer telefonu:
Agrolanc Kft	Węgry	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hong Kong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonia	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Czechy	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Meksyk	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Słowacja	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoryko	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentyna	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Kostaryka	506 239 1138	Norma Garden	Rosja	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ekwador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlandia Północna	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Republika Irlandii	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nowa Zelandia	64 3 34 93760
Fat Dragon	Chiny	886 10 80841322	Perfetto	Polska	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Gwatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Włochy	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Chiny	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estonia	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japonia	81 726 325 861	Riversa	Hiszpania	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grecja	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Dania	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turcja	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Wielka Brytania	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Szwecja	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Francja	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norwegia	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypr	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Wielka Brytania	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Zjednoczone Emiraty Arabskie	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Węgry	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egipt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalia	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holandia	31 30 639 4611	Victus Emak	Polska	48 61 823 8369

Europejskie powiadomienie dotyczące prywatności

Informacje gromadzone przez firmę Toro

Toro Warranty Company (Toro) szanuje prywatność użytkownika. W celu przetwarzania Twojego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej i kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie sprzedamy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania poszczególnych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

System gwarancji firmy Toro jest utrzymywany na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, których prawa dotyczące prywatności nie mogą nie zapewniać takiego samego poziomu ochrony, jak w kraju użytkownika.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM DANE OSOBOWE UŻYTKOWNIK WYRAŻA ZGODĘ NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH W SPOSÓB OPISANY W POWIADOMIENIU DOTYCZĄCYM PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje

Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych oraz kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie sprzedamy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania poszczególnych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

Przechowywane danych osobowych

Dane osobowe są przechowywane tak długo, jak jest to niezbędne dla celów, do których zostały pierwotnie pozyskane, dla innych zgodnych z prawem celów (takich, jak zgodność z przepisami), lub jest to wymagane przez odpowiednie prawo.

Troska firmy Toro o zapewnienie ochrony danych osobowych

Podejmujemy odpowiednie środki ostrożności w celu zapewnienia bezpieczeństwa Twoich danych osobowych. Podejmujemy również kroki mające na celu zachowanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i korygowanie danych osobowych

Aby sprawdzić lub skorygować swoje dane osobowe, skontaktuj się z nami, pisząc na adres legal@toro.com.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane, związane z australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.



Gwarancja firmy Toro

Urządzenia
do profesjonalnego
utrzymania
terenów zielonych
(LCE)

Warunki i produkty objęte gwarancją

Firma Toro® i jej podmiot stowarzyszony, Toro Warranty Company, zgodnie z zawartą między nimi umową wspólnie gwarantują pierwszemu nabywcy naprawę podanych poniżej produktów Toro w razie stwierdzenia wad materiałowych i wykonawczych.

Obowiązują poniższe okresy czasu, liczone od daty zakupu:

Produkt	Okres gwarancji
Kosiarki do trawy	
Kosiarki do trawy 53 cm do zastosowania domowego ¹	2 lata
Kosiarki do trawy 53 cm do zastosowania profesjonalnego	1 rok
Kosiarki do trawy 76 cm do zastosowania domowego ¹	2 lata
Kosiarki do trawy 76 cm do zastosowania profesjonalnego	1 rok
Kosiarki do trawników o średniej wielkości	2 lata
• Silnik	2 lata ²
Kosiarki Grand Stand®	5 lat lub 1200 godzin ³
• Silnik	2 lata
Kosiarki serii Z Master® 2000	4 lata lub 500 godzin ³
• Silnik	2 lata ²
Kosiarki serii Z Master® 3000	5 lat lub 1200 godzin ³
• Silnik	2 lata ²
Kosiarki serii Z Master® 5000 i 6000	5 lat lub 1200 godzin ³
• Silnik	2 lata ²
Kosiarki serii Z Master® 7000	5 lat lub 1200 godzin ³
• Silnik	2 lata ²
Wszystkie kosiarki	
• Akumulator	2 lata
• Osprzęt	2 lata

¹Użytek domowy oznacza używanie produktu na tej samej działce, na której znajduje się dom użytkownika. Stosowanie w więcej niż jednej lokalizacji jest uznawane za użytek komercyjny, którego dotyczy gwarancja dla zastosowań komercyjnych.

²Niektóre silniki używane w produktach LCE firmy Toro są objęte gwarancją producenta silnika.

³W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Niniejsza gwarancja obejmuje koszty części i robocizny. Użytkownik musi pokryć koszty transportu.

Instrukcja korzystania z serwisu gwarancyjnego

Jeśli uważasz, że posiadany produkt firmy Toro zawiera wadę materiałową lub wykonawczą, wykonaj poniższą procedurę:

1. Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzgodnienia serwisowania produktu. Jeśli z dowolnego powodu nie możesz skontaktować się ze sprzedawcą, skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem firmy Toro, aby uzgodnić serwisowanie.
2. Przywieź produkt z dowodem zakupu (paragonem) do punktu serwisowego.
3. Jeśli z jakiegoś powodu są Państwo niezadowoleni z analizy lub pomocy udzielonej przez punkt serwisowy, prosimy o kontakt z nami:

Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
001-952-948-4707

Patrz załączona lista dystrybutorów

Obowiązki właściciela

Musisz konserwować posiadany produkt Toro, przestrzegając procedur konserwacji, opisanych w *Instrukcji obsługi*. Koszty takiej rutynowej konserwacji, wykonywanej przez przedstawiciela lub przez Ciebie, pokrywasz Ty.

Elementy i sytuacje nie objęte gwarancją

Oprócz specjalnej gwarancji dotyczącej układu emisji spalin oraz gwarancji na silnik dla niektórych produktów nie istnieje żadna inna wyrażona gwarancja. Niniejsza wyrażona gwarancja nie obejmuje:

- Kosztów regularnych czynności konserwacyjnych oraz części eksploatacyjnych, takich jak filtry, paliwo, smary, koszty wymiany oleju, świece zapłonowe, filtry powietrza, koszty ostrzenia noży lub wymiany noży, regulacja linek i hamulców, regulacja hamulców i sprzęgła
- Komponentów podlegających normalnemu zużyciu
- Wymiany ani konieczności naprawy wynikającej ze zmiany, z niewłaściwego użytkowania czy zaniedbania produktu lub części oraz napraw powypadkowych i wynikających z braku odpowiedniej konserwacji
- Opłat dotyczących odbioru i dostawy
- Napraw lub prób napraw podjętych przez osobę spoza autoryzowanego serwisu firmy Toro
- Napraw niezbędnych ze względu na niestosowanie się do czynności opisanych w rozdziale Zalecane paliwo (patrz *Instrukcja obsługi*, aby uzyskać więcej informacji)
 - Usuwanie zanieczyszczeń z układu paliwowego
 - Stosowania starego paliwa (powyżej 1 miesiąca) lub paliwa o zawartości powyżej 10% etanolu lub 15% MTBE
 - Pozostawienia paliwa w układzie przez okres przerwy w eksploatacji maszyny dłuższy niż jeden miesiąc

Warunki ogólne

Nabywca chroniony jest przez polskie prawo. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tego prawa.